

rings 04 um uns



ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
51. Jahrgang, 19. Februar 2014

! Arnum Helau !

am 22. Februar 2014,
20:11 Uhr

in der
Wäldchenschule Arnum



In der nett geschmückten Aula wollen wir in ausgelassener Stimmung Fasching feiern. Unser DJ Börn wird für gute Musik sorgen. Getränke und Bier begleitende Speisen werden angeboten. Lustige, kostümierende Kleidung ist erwünscht - jedoch kein Zwang. Für echtes Karnevalsfeeling sorgen die Leinespatzen.

Der Preis pro Eintrittskarte: 10,- €

Kartenvorverkauf bei
Schreibwaren I. Petersen und im Clubheim

Kartenreservierung telefonisch
bei Harald Gries 05101 4169



Herzlich
willkommen!



Gemeinsames Konzert

PRIMA VISTA BRASS

Blechbläserensemble

der Musikschule Hemmingen

und der Musikzug
der Freiwilligen Feuerwehr
Devese

23. Februar 2014
Beginn 16.30 Uhr

Eintritt frei!

Grundschule
Hemmingen



KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Susanne Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19

ÜBER 30 JAHRE

- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

P Wussten Sie schon ...
direkt hinter unserer
Werkstatt ist ein **großer**
Parkplatz (400 m²)!

Genießen Sie den Winter in vollen Zügen, aber vergessen Sie dabei nicht Ihr Auto...

Wir sorgen dafür, dass Ihr Auto heil durch den Winter kommt – und das preiswert und gut.





Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Die Glaserei in Ihrer Nähe



Inh.: Klaus Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
www.glas-wilke.de

Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern

Tel. (05 11) 42 64 66
Fax (05 11) 42 18 99

Jetzt Heizkosten senken!!!

Kostenlose Beratung/
Kostenloses Angebot

Kfz-Center

Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimaservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

24-Std-Annahme

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

Malerfachbetrieb

Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2
30966 Hemmingen
gajewczyk@htp-tel.de

Telefon: (05 11) 270 77 34
Telefax: (05 11) 270 77 33
Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Maklerservice

Susanne Ebeling

Bei uns liegen Sie richtig:



Durch unsere schnellen Verkäufe suchen wir dringend wieder Immobilien.
Von der Eigentumswohnung bis zum Mehrfamilienhaus!

Rufen Sie uns an!

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen

RECHTSANWÄLTIN Ines-Maria Pfeiffer

Alle Rechtsgebiete

Besuchen Sie meine Homepage:
www.recht-pfeiffer.de

Die Kanzlei in Ihrer Nähe – Ihr Recht ist mein Anliegen

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
An der Worth 24
Tel. 0 51 01 / 58 52 18
Fax 0 51 01 / 58 52 17



PFLEGEDIENST mobil



Herzliche Betreuung
Pflege mit Herz

☎ : 05101-990 39 59

Häusliche Senioren / Krankenpflege

Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen / Arnum

Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
... sind wir für Sie da!

NOTRUFEN



POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 051 01/85 27 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/3110 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 051 09/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 0511/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 0511/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst Tel.: 116 117	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62/ 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05 11/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

19.02. Tresckow-Apotheke Telefon: (05 11) 46 60 10 Wettbergen, Tresckowstraße 187	28.02. Niedersachsen-Apotheke Telefon: (05 11) 83 01 32 Döhren, Helenenstraße 37, Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz
20.02. bene Vital-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 33 80 Ronnenberg-Empelde Chemnitzer Straße 2 B	01.03. Abelmann-Apotheke im Timon Carrée Telefon: (05 11) 30 03 55 70 Hildesheimer Straße 267
21.02. Apotheke im Ratio Telefon: (05 11) 3 90 88 90 Laatzten, Karlsruher Straße 8 n. Kaufland	02.03. Zentral-Apotheke Telefon: (05 11) 46 44 88 Mühlenbergzentrum 14
22.02. Gertrauden-Apotheke Telefon: (05 11) 88 30 24 Hildesheimer Straße 72, Nähe Krausenstraße	03.03. Stadtweg-Apotheke Telefon: (05 11) 42 01 48 /49 Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstr.
23.02. Andrea-Apotheke Telefon: (05 11) 4 58 10 11 Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	04.03. Alpha-Apotheke Telefon: (05 11) 43 55 88 Mühlenbergzentrum 3 D
24.02. Iris-Apotheke Telefon: (05 11) 86 46 08 Laatzten, Hildesheimer Straße 38,	05.03. Kreuz-Apotheke Telefon: (05 11) 86 45 08 Wülfel, Hildesheimer Straße 360, n. Wülfeler Biergarten
25.02. Landwehr-Apotheke Telefon: (0 51 01) 41 41 Arnum, Göttinger Str. 69, nahe Kreuzung Wilkenburger Straße	06.03. Schloss-Apotheke Telefon: (05 11) 1 31 62 61 Calenberger Esplanade 3 A n. Friederikenstift
26.02. Westerfelder Rats-Apotheke Telefon: (05 11) 42 52 74 Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4	07.03. Abelmann-Apotheke Telefon: (05 11) 83 32 93 Döhren, Hildesheimer Straße 258, Haltestelle Peiner Straße
27.02. Calenberger-Apotheke Telefon: (05 11) 43 83 31 00 Empelde, Ronnenberger Str. 18	

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ 05. März 2014 (Anz.-/Redaktionsschluss: 26. 02.)
- ☞ 19. März 2014 (Anz.-/Redaktionsschluss: 12. 03.)

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 12
FAMILIENANZEIGEN	11 - 12
SONSTIGES	13
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
ARNUM	19
STELLENMARKT • VERSCHIEDENES	19
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	22
HARKENBLECK	23
ÄRZTETAFEL	23
ANKAUF / VERKAUF • UNTERRICHT	23
HIDDESTORF / OHLENDORF	24
WILKENBURG	25
HEILPRAKTIKER	26
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	27
IMMOBILIENMARKT	27

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Frau Schwake Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/ 41 03 - 135 Fax: 05 11/ 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Amtliche Bekanntmachung

18. Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen

am: Donnerstag, 6. März 2014
um: 19.00 Uhr
Ort: Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen

TAGESORDNUNG:

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des öffentlichen / nichtöffentlichen Protokolls über die Sitzung am 19. Dezember 2013
5. Mitteilungen des Bürgermeisters; Berichte der Verwaltung
6. Antrag der SPD-Fraktion: Bauvorhaben auf dem Grundstück „Göttinger Straße 48“ in Arnum
7. Antrag der SPD-Fraktion: Begegnungsstätte der ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum
8. Antrag der SPD-Fraktion: Zulässige Höchstgeschwindigkeit in Ortsdurchfahrten der Kreisstraßen der Region Hannover
9. Bericht über die Annahme von Zuwendungen im Haushaltsjahr 2013
10. Umbildung der Ausschüsse
11. Direktwahl der Bürgermeisterin / des Bürgermeisters am 25. Mai 2014
– Änderung der Wahlleitung
12. Kommissarische Übernahme des Amtes als stellvertretender Ortsbrandmeister der Ortsfeuerwehr Hemmingen-Westerfeld
13. Ernennung des Ortsbrandmeisters der Ortsfeuerwehr Hemmingen-Westerfeld
14. Bebauungsplan Arnum Nr. 45 „Generationenwohnen südlich Bockstraße“ mit örtlichen Bauvorschriften
– Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
15. Straßenbenennung im Stadtteil Arnum für das Gebiet des Bebauungsplanes Arnum Nr. 45 „Generationenwohnen südlich Bockstraße“
16. Anfragen von Ausschuss/Ratsmitgliedern
17. Schließen des öffentlichen Teils der Sitzung

Hemmingen, 17. Februar 2014
Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Bekanntmachung

**Wahl zum Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen
Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen**

Die zweite Wahlperiode des Seniorenbeirats der Stadt Hemmingen endet am 30. April 2014.

Für die am 1. Mai 2014 beginnende 3. Wahlperiode des Seniorenbeirats werden interessierte Bürgerinnen und Bürger gesucht, die sich ehrenamtlich für die Interessen der Hemminger Seniorinnen und Senioren in den verschiedenen Bereichen der Kommunalpolitik einsetzen möchten.

Der Seniorenbeirat wird für den Zeitraum vom 1. Mai 2014 bis zum 30. April 2018 gewählt. Er besteht aus 7 Mitgliedern. Wählbar sind alle Hemminger Einwohnerinnen und Einwohner, die am 14. April 2014 das 60. Lebensjahr vollendet haben, seit mindestens drei Monaten in Hemmingen ihren Hauptwohnsitz haben und nicht vom Wahlrecht für die Kommunalwahlen ausgeschlossen sind.

Der Wahltag wird auf Montag, den 14. April 2014 festgesetzt.

Die Wahl erfolgt **ausschließlich durch Briefwahl**. Die Briefwahlunterlagen müssen spätestens bis zum 2. Tag vor der Wahl (12. April 2014) beim Wahlleiter, Herrn Bürgermeister Schacht-Gaida, Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, eingehen.

Wahlberechtigt sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger, die am Wahltag (14. April 2014) das 60. Lebensjahr vollendet haben, am Wahltag seit mindestens drei Monaten in Hemmingen ihren Hauptwohnsitz haben und nicht vom Wahlrecht für die Kommunalwahlen ausgeschlossen sind.

Hiermit wird zur Einreichung von Wahlvorschlägen aufgefordert.

Wahlvorschläge können **bis Freitag, den 28. Februar 2014, 12.00 Uhr**, von wahlberechtigten Personen bei der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, eingereicht werden.

Die Wahlvorschläge müssen folgende Angaben enthalten:

Vor- und Zuname der Kandidatin oder des Kandidaten, Geburtsdatum, Anschrift und eine Erklärung dass der Kandidatur zugestimmt wird.

Jeder Wahlvorschlag ist von mindestens 10 Wahlberechtigten unter Angabe der Anschrift (Straße und Hausnummer) zu unterschreiben. Wahlberechtigte dürfen nur einen Wahlvorschlag unterschreiben.

Die Wahlvorschläge können grundsätzlich formlos eingereicht werden, Vordrucke für Wahlvorschläge und Unterstützungsunterschriften sowie detaillierte Informationen hält das Seniorenbüro jedoch auch unter folgender Kontaktadresse bereit:

Stadt Hemmingen, Seniorenbüro
Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 03 -286, Telefax: (05 11) 41 03 -293
E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de.

Hemmingen, 15. Januar 2014
Stadt Hemmingen
Der Wahlleiter
Schacht-Gaida

Sportlerehrung 2013 für Kinder und Jugendliche in Hemmingen

Aufruf zur Benennung von Vorschlägen

Die Stadt Hemmingen beabsichtigt am 25. April 2014 die sportlichen Leistungen der Hemminger Kinder und Jugendlichen zu ehren. Hierzu melden die Hemminger Sportvereine Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften mit ihren sportlichen Leistungen an.

Nicht umfassend bekannt sind der Stadt Hemmingen jedoch jugendliche Hemminger Sportlerinnen und Sportler, die ihre Leistungen 2013 in auswärtigen Vereinen erzielt haben. Deshalb bittet die Verwaltung um schriftliche Mitteilung bzw. Anruf bis zum 31. März 2014 bei der Stadt Hemmingen, Frau Malina, unter Telefon (05 11) 41 03 -142 oder per E-Mail Andrea.Malina@StadtHemmingen.de.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Jetzt für die energetische Sanierung Ihres Hauses beantragen!

Fördermittel für „Klimaschutz in der Stadt Hemmingen“ sind für das Jahr 2013 noch verfügbar und wurden vom Rat der Stadt Hemmingen mit dem konkreten Ziel, die Treibhausgasemissionen langfristig auf den nachhaltigen Wert von 2 t/EW*a zu reduzieren, bereitgestellt.

Im Endbericht des integrierten Klimaschutzkonzeptes für die Stadt Hemmingen wurde unter anderem festgestellt, dass die weitaus größten Endenergieverbraucher Hemmingens mit 72 % die privaten Haushalte sind, sodass hier ein großes Einsparpotential und Handlungsbedarf vorhanden ist.

Der Schwerpunkt dieser Richtlinien bezieht sich nun auf Beratungsleistung durch einen unabhängigen Energieberater. Neubauten sind von der Förderung ausgenommen, die Förderungen sollen zukünftig nur für Altbausanierung (Baujahr vor 1990) bewilligt werden.

Gefördert werden:

1. Beratung durch einen nach den BAFA-Richtlinien zertifizierten Energieberater mit höchstens 100 Euro
2. Einbau einer Anlage zur solaren Wärme-gewinnung (Brauchwasser und/oder Heizung) mit 200 Euro
3. Ersatz einer Nachtstromspeicherheizung in privaten Wohnhäusern mit
– einer Gasbrennwertheizung mit 500 Euro
– einer Holzpellettheizung o. Kleinblockheizkraftwerk mit 1.000 Euro
4. Nutzung erneuerbarer Energie zur Wärme-gewinnung nachwachsende Rohstoffe, Geothermie) 300 Euro

Die genauen Förderbedingungen sind in einem Faltblatt zusammengefasst und können bei Frau Straube, telefonisch und persönlich unter (0511) 4103-276, bzw. per E-Mail Bettina.Straube@stadthemmingen.de abgefordert werden. Die Förderbedingungen sind auch auf der Website der Stadt Hemmingen abrufbar. Frau Straube unterstützt auf Anfrage auch bei der Suche nach weiteren Förderadressen und dem richtigen Förderprogramm.

Beim Hauskauf schon ans Modernisieren denken

Wegweiser zur energetischen Sanierung in der Region Hannover

Wer ein Haus kauft, sollte die Energiekosten des künftigen Eigenheims im Blick zu behalten: Ein durchschnittlicher Altbau verbraucht etwa drei Mal so viel Energie wie ein Neubau.

Doch wie wird aus einem in die Jahre gekommenen Gebäude ein energieeffizientes und gemütliches Zuhause?

Für Hauskäufer aus der Region Hannover gibt es nun den kostenlosen Wegweiser „Hauskauf – Energetisches Modernisieren zahlt sich aus“. Er begleitet die zukünftigen Eigentümer von der Kaufentscheidung bis zum Einzug – neutral und unabhängig.

Auf 55 Seiten werden wichtige Fragen zur energetischen Modernisierung beantwortet wie beispielsweise: Welche gesetzlichen Anforderungen müssen Hauskäuferinnen und -käufer beachten? Welche (Umbau-)Maßnahmen sind sinnvoll? Welche Fördermittel können genutzt werden? Außerdem enthält der Wegweiser Hinweise, wo es weiterführende Informations- und Beratungsangebote rund um die energetische Modernisierung oder geeignete Planer und Fachbetriebe in der Region Hannover gibt.

Der Wegweiser „Hauskauf – Energetisches Modernisieren zahlt sich aus“ wurde im Rahmen eines Forschungsprojektes von Klima- und Verbraucherschutzexperten aus ganz Deutschland entwickelt. Aus Hannover sind dabei die gemeinnützige Klimaschutzagentur Region Hannover, der energy-Fonds proKlima, die Verbraucherzentrale Niedersachsen e.V. und die Architektenkammer Niedersachsen.

Wer die kostenlose Mappe bestellen möchte, meldet sich bei der Klimaschutzagentur Region Hannover telefonisch unter (05 11) 22 00 22 - 34 oder per E-Mail an gutberatenstarten@klimaschutzagentur.de. Hier kann der Wegweiser persönlich abgeholt werden:

Service-Point Klimaschutz für die Region Hannover
(Mo. – Fr. 11.30 – 19.00 Uhr, Sa. 11.30 – 18.00 Uhr)
im üstra-Kundenzentrum (Platz der Weltausstellung)
Karmarschstraße 30/32, 30159 Hannover

Energieberatung der Verbraucherzentrale Niedersachsen

Gute Vorsätze für das neue Jahr

Am Montag, dem **3. März 2014** wird die Energieberatung der Verbraucherzentrale Niedersachsen **im Rathaus, von 14.00 bis 17.00 Uhr**, Sprechzeiten anbieten. In den persönlichen Gesprächen können die Ratsuchenden sich über Möglichkeiten der Energieeinsparung informieren.

Folgende Themen werden behandelt: Wärmedämmung für Alt- und Neubauten, Modernisierung der Heizungsanlage, Lüftung und Raumklima, Nutzung der Solarenergie für die Warmwasserbereitung und zur Stromerzeugung, Kontrolle der Heiz- und Stromkosten, Information über effiziente Haushaltsgeräte und Förderprogramme.

Die Kooperation mit der Verbraucherzentrale ist ein weiterer Schritt der Stadt Hemmingen sich aktiv für den Klima- und Umweltschutz in Stadt und Region einzusetzen.

Für die Bürger wird die Energieberatung kostenfrei angeboten. Maximal stehen 45 Minuten für die Beratung zur Verfügung.

Die Anmeldung und Terminvergabe erfolgt im Klimaschutzbüro unter **(05 11) 41 03-276** oder Bettina.Straube@stadthemmingen.de.

Beratung hilft Bares zu sparen

Der kostenlose Stromspar-Check hilft einkommensschwachen Haushalten, Strom zu sparen und ihre Haushaltskasse zu entlasten. Denn die hohen Energiekosten sind fast eine zweite Miete.

Bis zu 100 Euro weniger pro Jahr für Strom ausgeben – das ist mit dem Stromspar-Check möglich. Die **kostenlose** Beratung von AWO Region Hannover e.V. und der gemeinnützigen Klimaschutzagentur Region Hannover kann von allen Haushalten in Anspruch genommen werden, die Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe oder Wohngeld beziehen.

Wer sich für den Stromspar-Check anmeldet, bekommt zweimal Besuch von den Stromsparberatern. Beim ersten Termin machen sie eine Bestandsaufnahme aller elektrischen Geräte und messen deren Verbrauchswerte. Beim zweiten Besuch geben die Berater individuelle Ratschläge zum Stromsparen. Je nach Bedarf erhalten die Haushalte außerdem kostenlos Energiesparlampen, schaltbare Steckerleisten oder Wasser sparende Duschköpfe im Wert von bis zu 70 Euro.

Die Beratung kann in 11 verschiedenen Sprachen angeboten werden und erfolgt zu den Themen Strom, Wasser, Heizen, Lüften und Kühlschränke.

Seit dem Start des Projekts im Januar 2010 sind in der Region Hannover bereits mehr als tausend Checks gelaufen. Die Ergebnisse zeigen, dass die beratenen Haushalte finanziell deutlich entlastet werden. Neben der Haushaltskasse profitiert auch das Klima, denn durch die eingesparte Energie wird auch der Ausstoß des Treibhausgases Kohlendioxid (CO₂) in der Region Hannover gesenkt.

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Schwerpunkte

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

Inga Stockmeier

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

patricia stephan

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-
MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91

MARTIN 
FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum



Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen



Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21



Gold für Sie!

Nein, keine Medaillen...
aber Tapeten, Farben und Bodenbeläge
in Goldtönen lassen auch Ihr Heim
wie ein Sieger aussehen!

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnum - Mühlenweg 5 - Fon. 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
MALERMEISTER

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso



30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT FÜR MALEREI UND ANSTRICH




Beratung - Ausführung - Verkauf

Loveermann GmbH
Göttinger Chaussee 113
Hannover-Ricklingen

www.loveermann-gmbh.de
info@loveermann-gmbh.de
Tel. 0511 / 42 27 30
Fax. 0511 / 42 52 83

Farben
Tapeten
Bodenbeläge

Garten & Landschaftsbau Gorani

Lindenweg 34 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 44 24 · Mobil (01 63) 2 51 92 01

Inhaber:
Safet Gorani

- ◆ Baumfällung – Pflege – Problembäume
- ◆ Gartenneugestaltung – Umgestaltung
- ◆ Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
- ◆ Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
- ◆ Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
- ◆ Pflasterarbeiten jeglicher Art

Alles mit Abfuhr!!!



Schnell, sauber, zuverlässig, gut!

Sie möchten modernisieren?

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511 / 41 20 13
www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.
- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Leifheit.

Raumgestaltung

Individualle Raumgestaltung
Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
Aufarbeitung von Polstermöbeln
Rollos, Jalousien
Beratung und Service

lebendig und kreativ

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
30966 Hemmingen

Telefon
(05 11) 41 49 19

Wer in Hemmingen lebt und den Stromspar-Check durchführen lassen möchte, wendet sich an die AWO Region Hannover e.V. unter Telefon (05 11) 6 00 99-634 oder per E-Mail an stromsparen@awo-hannover.de. Weitere Informationen können Sie im Internet unter www.stromspar-check-hannover.de abrufen.

Ist die Stromrechnung höher ausgefallen als Sie dachten?

Spüren Sie Ihre Stromfresser auf, senken Sie die Stromrechnung

Die von den Kooperationspartnern im KlimaschutzAktionsprogramm – die Energieversorger E.ON Avacon und Stadtwerke Hannover – der Stadt Hemmingen übergebenen Energiemesskoffer, können wieder von Bürgerinnen und Bürgern kostenlos ausgeliehen werden. In den Koffern enthalten sind Geräte, mit denen der Stromverbrauch im eigenen Haushalt nachvollzogen werden kann und heimliche Stromfresser entlarvt werden können. Weiterhin enthalten die Koffer Thermometer und Indikatoren für die Wasserhärte.

Interessierte Bürger können sich unter Telefon (05 11) 4103-276 an Bettina Straube im Klimaschutzbüro der Verwaltung wenden oder per E-Mail Bettina.Straube@stadthemmingen.de auf die Warteliste setzen lassen.

Einladung zur öffentlichen Vorstellung der Stadtbahnverlängerung nach Hemmingen

In Kürze soll das Planfeststellungsverfahren der Stadtbahnverlängerungsstrecke zwischen der Saarstraße und dem Endpunkt Hemmingen (südlich Weetzer Landstraße) eingeleitet werden. Vor der Einleitung des Verfahrens sollen die Bürgerinnen und Bürger Hemmingens die Gelegenheit bekommen die Pläne vorgestellt und erläutert zu bekommen.

Die Infrastrukturgesellschaft Region Hannover GmbH lädt herzlich zu einer öffentlichen Vorstellung der Planung der Stadtbahnverlängerung nach Hemmingen ein.

Zeit: 3. März 2014, um 18.00 Uhr
Ort: Aula der Grundschule Hemmingen-Westerfeld
Köllnbrinkweg 48

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Internationaler Frauentag am 8. März – Veranstaltungen in Hemmingen und Umgebung

Brunch mit internationalen Speisen und Gästen

Das Internationale Frauencafé hat passend zum Frauentag am 8. März geöffnet. Ab 10.00 Uhr treffen sich Frauen aus aller Welt zum gemeinsamen Frühstück im Bürgersaal des Hemminger Rathauses. Die Gäste werden gebeten, als Eintrittskarte eine Speise ihrer Wahl mitzubringen. So ist ein üppiges und abwechslungsreiches Buffet garantiert. Eingeladen sind Frauen jeden Alters, jeder Nationalität, mit und ohne deutsche Sprachkenntnisse. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die Cafébesucherinnen haben in lockerer Atmosphäre die Gelegenheit, sowohl das Essen aber selbstverständlich auch die Menschen anderer Kulturen kennenzulernen. Kleinere Kinder können mitgebracht werden. Sie werden betreut, sodass die Mütter an diesem Vormittag ein wenig vom Alltag entspannen können.

Kontakt: Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Hemmingen, Telefon (05 11) 41 03-177 und gleichstellungsbeauftragte@stadthemmingen.de.

Lesung zum Thema Trennung

Die Leine-Volkshochschule bietet in Kooperation mit dem Gleichstellungsbüro der Stadt Laatzen eine Lesung zum Frauentag an. Die Autorin Sandra Häntsch-Marx wird von 15.30 – 17.00 Uhr ihr autobiographisches Werk „Phönix – Mein neues Leben“ vorstellen. Die Veranstaltung findet im Stadthaus Laatzen (Marktplatz 2) im Café Marie statt.

Mit ihrem Buch trifft die Autorin genau den Nerv der Zeit. Einer Zeit, in der sich immer mehr Menschen gegen eine Ehe ohne Liebe und stattdessen für ein unkonventionelles Familienmodell mit mehr Liebe entscheiden. Sandra Häntsch-Marx lässt das Publikum miterleben, wie sie nach ihrer Trennung nach langjähriger Ehe aus dem Aschehaufen eines alten, vergangenen Lebens aufersteht und sich Stück für Stück ein neues Leben mit neuen Werten und einem neuen, selbstbewussteren Ich aufbaut.

Der Eintritt zur Lesung kostet 3,- Euro. Um eine Anmeldung unter Telefon (05 11) 23 11 30 oder info@leine-vhs.de wird gebeten. Spontanbesuche sind aber ebenso möglich.

Zeitung zum Internationalen Frauentag

Der Internationale Frauentag am 8. März ist der weltweite Aktionstag für die Rechte von Frauen. Auch in Hannover und Umgebung werden aus diesem Anlass zahlreiche Aktionen angeboten. Unter dem Stichwort „Hannoversches Frauenbündnis zum 8. März 2014“ ist im Internet eine Zeitung mit einem Veranstaltungskalender sowie Artikeln zu frauenpolitischen Themen zu finden. Gedruckte Exemplare liegen im Rathaus Hemmingen und im Bürgerbüro Arnum aus.

Die Stadtbüchereien teilen mit

STADTBÜCHEREI ARNUM

Neu im Bestand Filme

„Katz“ (Was-ist-Was), „Barbie Fairytopia“, „Barbie Modezauber in Paris“, „Barbie und die drei Musketiere“, „Barbie und die verzauberten Ballettschuhe“, „Mariposa und die Feenprinzessin“, „Barbie als Prinzessin der Ferieninsel“, „Modezauber in Paris“, „In einem Land vor unserer Zeit“

Neu im Bestand: Hörbücher

„Er ist wieder da!“ von Timur Vermes, „Traumsammler“ von Khaled Hosseini, „Von Hexen, Drachen und Piraten“ von Isabel Abedi, „Conni und der Feriencirkus“, „Conni kommt in den Kindergarten“, „Conni macht das Seepferdchen“, „Die drei ???: Nacht der Tiger, Im Schatten des Giganten, ... und der Meister, ... und der Feuergeist, ... und der Meister des Todes, Geheimnisvolle Botschaften, Im Zeichen der Schlangen“, „Die drei !!!: Herzklopfen, Undercover im Netz, Vampire in der Nacht, Panik im Freizeitpark“, „Hexe Lilli und der Ritter auf Zeitreise“, „... und der Vampir mit dem Wackelzahn“

Neu im Bestand: Kinderbücher

„Barbie Mariposa und die Feenprinzessin“, „Barbie im Diamantschloss“, „Nachts auf dem Sambesi“, „Gustav vor, noch ein Tor!“, „Gustav spurlos verschwunden“ von Ingo Siegner

Neu im Bestand: Romane & Biographien

„Die Liebe deines Lebens“ von Cecilia Ahern, „Ein ganzes halbes Jahr“ & „Eine Handvoll Worte“ von Jojo Moyes, „Schantall, tu ma die Oma winken!“ von Kai Twilke

STADTBÜCHEREI HEMMINGEN

Bilderbuchkino

Das nächste Bilderbuchkino findet am Mittwoch, dem 26. Februar um 16.00 Uhr statt.

Programm: „Lisa und der Krachdrache“, „Vincelot und der Feuerdrache“, „Großer Tag für Latte Igel“, „Aschenputtel“, „Wenn der Bär ins Wasser springt ...“

Folgetermine: Mittwoch, 26. März, Mittwoch, 30. April, 16.00 Uhr.

Neu im Bestand: Kinderbücher

„Rick“-Bände 3-6 von Antje Szillat, „Hilfe, ich habe meine Lehrerin geschrumpft“ von Sabine Ludwig, „Der kleine Wassermann“, „Die kleine Hexe“, „Das kleine Gespenst“ von Otfried Preußler, „Die Schafgäääng – Im Auftrag des Widders“ von C. u. C. Russell, „Leon und der Champion-Chip“ von Allen Kurzweil, „Der Rostige Robert und elf zufällige Einfälle“ von THILO, „Doktor Proktors Puppulver“ von Jo Nesbo, „Rico, Oskar und die Tieferschatten“ & „Rico, Oskar und die Herzgewächse“ von Andreas Steinhöfel, „Ella und die falschen Pusteln“ und „Ella und der Neue in der Klasse“ von Timo Parvela

Neu im Bestand: Romane

„Die Sonnenposition“ von Marion Poschmann, „Tabu“ von Ferdinand von Schirach, „Das Schiff das singend zieht auf seiner Bahn“ von Philipp Schönthaler

Neu im Bestand: Sachbücher

- „Die Sonnenposition“ von Marion Poschmann
Poetischer Roman über die rätselhaften Wahrnehmungen und Erlebnisse eines aus der Rolle fallenden Psychiaters in einer psychiatrischen Klinik.
- „Tabu“ von Ferdinand von Schirach.
Kriminalroman mit psychologischem Hintergrund über den Werdegang eines künstlerisch sensiblen Täters.
- „Das Schiff das singend zieht auf seiner Bahn“ von Philipp Schönthaler
Von leiser Ironie durchzogener Roman über die moderne Welt der Manager und Personalberater und die Kunst des schönen Scheins.

§ Rolf B. Bubikat § Peter Fischer-Lange § Jelena Bubikat §

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht
§ Allg. Vertragsrecht
§ Arbeitsrecht
§ Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
§ Bau- & Architektenrecht
§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Forderungseinzüge
§ Miet- & Pachtrecht
§ Pferderecht
§ Strafrecht

KANZLEI
in
HEMMINGEN

Rechtsanwälte und Notar
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

PCDienst-Hemmingen.de



GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

Reparaturen Notdienst Service
PC-Einrichtung Virenbeseitigung
Internet Umbauten Beschaffung
Datenrettung Datensicherung uvm

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

Elektro-Boxhorn

Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54
30559 Hannover
Tel. 52 15 05
51 32 62
Fax 52 23 42

Sutelstraße 54B
30659 Hannover
Tel. 65 01 17

Ricklinger Stadtweg 39
(Schünemannplatz)
30459 Hannover
Tel. 42 14 64

www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Glaserei Wissel

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01/925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01/925 101

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags: 12.30 – 20.00 Uhr Mittwochs: 15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags: 14.00 – 18.00 Uhr Freitags: 14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

GIRLSTREFF

Jungsfreie Zone!

In den Kinder- und Jugendräumen Arnum ist jeden Montag Zeit für Mädchen! Wir quatschen, basteln, kochen, backen, entdecken neue spannende Themen, machen Ausflüge und vieles mehr! Das Programm bestimmt ihr selbst!

Termin: wöchentlich, jeden Montag
Zeit: 16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 14 Jahre
Teilnehmerbeitrag: kostenlos

KISTENWELT

in the box

Brauchst Du eine tolle Spielfläche für all deine Schleichtiere oder Legofiguren? Heute bemalen wir einfache Boxen so, dass Du einen Zoo, ein Aquarium oder gar den Weltraum mit nach Hause nehmen kannst!

Termin: Mittwoch, 19. Februar 2014
Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
Anmeldung erforderlich.

WACHSKRATZ

Kreatives mit Wachs

Heute gestalten wir tolle Bilder mit Wachsmalstiften und ungewöhnlichem Malwerkzeug. Kratzen, Tropfen, Bügeln – es wird spannend und bestimmt wunderschön!

Termin: Mittwoch, 5. März 2014
Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro
Anmeldung erforderlich.

WEN-DO: SELBSTVERTEIDIGUNG FÜR MÄDCHEN

für Fortgeschrittene

Dieser Selbstverteidigungskurs ist ein Aufbaukurs. Mädchen, die daran teilnehmen möchten, müssen schon einen Anfängerinnenkurs bei Ira Morgan gemacht haben. In diesem Aufbaukurs werden die im Anfängerinnenkurs gelernten Techniken gefestigt und weiter trainiert.

Termin: Samstag, 22. März und Sonntag 23. März 2014
Zeit: 10.00 bis 15.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 10 bis 13 Jahre
Bitte mitbringen: Lunchpaket, Schlafsack
Teilnehmerbeitrag: 50,- Euro
Anmeldung erforderlich.

JUGENDLEITERAUSBILDUNG 2014

JULEICA-Ausbildung

Jugendarbeit im Verein oder in der Kirche, bei der Feuerwehr oder im Ferienpass der Jugendpflege, beim THW oder in einem Jugendverband ... Dazu brauchst du die JULEICA als Legitimation und als Qualitätsnachweis. Die Jugendpflege bildet jedes Jahr Jugendleiter nach Standards des Landes Niedersachsen aus. Die nach Richtlinien festgelegten Inhalte umfassen:

- rechtliche Grundlagen der Kinder- und Jugendarbeit
- Sozialisation
- Programmgestaltung in der Jugendarbeit

Termin: Montag, 7. April bis Freitag, 11. April
Zeit: jeweils 10.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: ab 15 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 50,- Euro
Anmeldung erforderlich.

MITMISCHEN IN HEMMINGEN

Hast Du Lust, Dich politisch zu engagieren? Bist Du jünger als 18 Jahre? Wohnst Du in Hemmingen? Mischt Du Dich gern ein?

Dann mach mit beim neuen Jugendgremium!

Noch gibt es keine regelmäßigen Sitzungstermine, also schreib einfach eine Email an: mitmischen@jugendpflegehemmingen.de

Interessierte Kinder und Jugendliche sind jederzeit herzlich eingeladen mitzumischen!

VERANSTALTUNGSREIHE JUGENDSCHUTZ

Informationsabende für Eltern und Fachkräfte

Das Team Jugendarbeit der Region Hannover bietet in Zusammenarbeit mit den örtlichen Jugendpflegern verschiedener Kommunen Informationsabende zu jugendrelevanten Themen an: Pubertät, Internet, Alkohol und Cannabis. Eltern, Erziehende, Lehrkräfte und in der Jugendarbeit tätige Personen haben die Möglichkeit sich bei einem kleinen Imbiss zu informieren (Fachvortrag als Einstieg) und auszutauschen.

Der ganz normale Wahnsinn. Die Pubertät.

26.02.2014, 18.00 Uhr, Barsinghausen, Bürgerhaus, Goethestraße 10

Cybermobbing und Social Communities

31.03.2014, 18.00 Uhr, Pattensen, Jugendtreff, Corvinusplatz 7

Trink dich nicht weg! Jugendliche und Alkohol

14.05.2014, 18.00 Uhr, Isernhagen NB, Jugendtreff, Am Ortfelde 74 C

Shisha, Cannabis und Co.

21.07.2014, 18.00 Uhr, Jugend-Kultur-Haus in Hemmingen

Kosten pro Veranstaltung: 5,- Euro

Anmeldung bitte nicht über die Jugendpflege Hemmingen, sondern nur über die Web-Seite der Region Hannover/Team Jugendarbeit: www.team-jugendarbeit.de

Mehrtägige Angebote zur Information, eine Buchung kann erst mit dem Ferienpass 2014 erfolgen:

Bauspielplatz Block I	vom 04. – 08. August 2014
Bauspielplatz Block II	vom 11. – 15. August 2014
Bauspielplatz Block III	vom 18. – 22. August 2014
Jungencamp auf dem Bauspielplatz	vom 26. – 28. August 2014

Senioren-Info-Ecke

Der Seniorenbeirat wird neu gewählt

Am 1. Mai 2007 wurde in Hemmingen durch eine Satzung der Stadt ein Seniorenbeirat ins Leben gerufen. Er vertritt die Interessen der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger gegenüber Rat und Verwaltung der Stadt und hat im Rat und in seinen Ausschüssen Rede- und Antragsrecht. Darüber hinaus setzt sich der Beirat in vielfältiger Weise für die Älteren in unserer Stadt ein. So hat er zum Beispiel maßgeblich daran mitgewirkt, dass in absehbarer Zeit im Westen von Arnum ein Baugebiet für Generationenwohnen begonnen wird, in dem neben Einfamilienhäusern insbesondere barrierefreie Wohnungen, eine Anlage für Betreutes Wohnen und ein Pflegeheim entstehen werden.

Die erste Amtszeit des Seniorenbeirates betrug drei Jahre. 2010 wählten die Hemminger Seniorinnen und Senioren erneut einen Beirat, jetzt für vier Jahre. Die Amtszeit des 2. Seniorenbeirates endet nun am 30. April 2014. Zum 1. Mai 2014 ist also ein neuer Seniorenbeirat mit sieben Mitgliedern zu wählen.

Wahlberechtigt sind alle Hemminger, die am Wahltag, das ist der 14. April 2014, das 60. Lebensjahr vollendet haben. Bei den ersten beiden Wahlen lag die Wahlbeteiligung bei mehr als 50 % der Wahlberechtigten. Das zeigt das große Interesse an einem Seniorenbeirat in Hemmingen. Es gilt nun, Kandidaten für die Wahl zum Seniorenbeirat zu finden.

Können Sie sich vorstellen, für den 3. Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen zu kandidieren?

Die Frist für Wahlvorschläge läuft noch bis zum 28. Februar 2014. Welche Voraussetzungen zu erfüllen sind, können Sie in dieser Ausgabe von „rings um uns“ weiter vorn unter „Amtliches und Nachrichten der Stadt“ nachlesen. Haben Sie Fragen, dann wenden Sie sich an den Sprecher des derzeitigen Seniorenbeirates Josef Wiesner, Telefon (05 11) 42 85 67, oder den Geschäftsführer Friedhelm Dillner, Telefon (0 51 01) 39 68.

Ihr Seniorenbeirat

Offenes Café am Bürgerpark: Wissenswertes zur Bahnmissionsmission

Am 21. Februar 2014 hat das „Offene Café am Bürgerpark“ in der Arnummer Begegnungsstätte Bockstraße 33 – wie jeweils am ersten und dritten Freitag eines Monats – von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Die Gäste erwartet ein interessanter Vortrag (bzw. ein interaktives Gespräch) über die Bahnmissionsmission. Referieren wird am 21. Februar 2014 Frau Marianne Drechsel-Gillner bzw. Frau Andrea Weber. Die Teilnahme ist kostenlos.

Zum nachfolgenden Termin am 7. März haben die Cafégäste wieder die Gelegenheit sich miteinander über sie interessierende Themen zu unterhalten, d. h. er dient dem allgemeinen Gedankenaustausch.

Barbara Kiene für die Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum



Ihre Freiwillige Feuerwehr Stadt Hemmingen informiert:



Jahresrückblick des Stadtkommandos der FFW Hemmingen

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung der Stadtfeuerwehr Hemmingen gab Stadtbrandmeister Roland Frey einen Rückblick auf das Jahr 2013.

Die Einsätze im Jahr 2013 sind leicht zurückgegangen. Größere Einsätze mussten nicht verzeichnet werden.

In der Gesamtsicht hatte die Freiwillige Feuerwehr Hemmingen 111 Alarmierungen (im Vorjahr 122) zu verzeichnen.

Die Alarmierungen teilen sich wie folgt auf:

– 72 technische Hilfeleistungen	90 im Vorjahr
– 27 Brandeinsätze	19 im Vorjahr
– 12 sonstige	13 im Vorjahr

Die 27 Brandeinsätze beinhalten:	11 Entstehungsbrände
	12 Kleinbrände
	3 Mittelbrände
	1 Großbrand

Gesondert erwähnt werden muss der 19. Oktober 2013. An diesem Tag fand die Übung „Goldener Oktober“ der Stadtfeuerwehr Hemmingen statt. Der Ort des Geschehens war das Gelände der Firma GemüseKiste in Hiddestorf. Es mussten mehrere Szenarien abgearbeitet werden: Menschenrettung aus dem Gebäude; Brandbekämpfung über mehrere Rohre (u. a. auch über die Drehleiter); Rettung einer – unter einem Fahrzeug – eingeklemmten Person mit schwerem technischen Gerät und die Einrichtung einer Verletzten-Sammelstelle.

Die einzelnen Aufgaben wurden zum größten Teil wie vorgegeben abgearbeitet. Im Einsatz waren alle sechs Ortswehren mit 15 Fahrzeugen und 72 Kameradinnen und Kameraden.

Veränderungen im Stadtkommando:

Das freigewordene Amt des Stadtsicherheitsbeauftragten wurde durch Frank Szalkau von der FFW Hemmingen-Westerfeld besetzt.

Das Amt des Stadtmusikzugobmanns wird vorerst nicht wiederbesetzt.

Die Mitgliederzahlen der Stadtfeuerwehr Hemmingen:

Die Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf hat im Jahr 2013 eine Kinderfeuerwehr gegründet. Somit ergeben sich die nachfolgenden Mitgliederzahlen:

Stand 31. Dezember 2012

259 aktive Mitglieder	246 Vorjahr
101 Jugendfeuerwehr-Mitglieder	114 Vorjahr
41 Mitglieder in 4 Kinderfeuerwehren	30 Vorjahr
101 Mitglieder in den drei musiktreibenden Zügen	103 Vorjahr

> Fortsetzung auf Seite 13



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

Olaf HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Maler- & Lackierermeister Max-Planck-Straße 1 30966 Hemmingen	Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67 Funk 0171-3 22 48 74 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de www.malermeister-haase.de
---	---

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSATTEURMEISTER

30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Kobbe Dienstleistungen

- Fliesenverlegung • Büroreinigung • Treppenhausreinigung
- Hausmeisterdienst mit Winterdienst

Telefon (05 11) 2 19 32 92 oder mobil (01 51) 25 56 44 58

fahrerschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

**Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen**
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11/2 28 26 44

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, Fax (0511) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nummer 015000151, BLZ 250 501 80

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (0511) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Im Siek 6, Telefon 124 40 60 **Kapellengemeinde Devese, Kapellen-vorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 42 52 78. **Kindergarten-leitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. Februar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Kirchkafee, Pastorin Dr. Budke-Grünekle
16.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst für kleine Leute, Pastor Beyger und Team

Sonntag, 2. März

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Beckedorf

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz

Donnerstag, 27. Februar 10.00 Uhr Andacht, Fr. Volkmann

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Nächster Termin: 3. März 2014

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Nächster Termin: 5. März 2014

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Nächster Termin: 26. Februar 2014

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel. 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05101) 34 14, Fax (05101) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05101) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05101) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Organist/in:** N.N. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (05101) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05101) 58 74 19. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 038 08, BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e. V.: Vors.: Thorsten Lott, Tel. (05101) 5 88 36 58, stellv. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (05101) 24 62. **Bankverbindung des Fördervereins:** Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 126 84, BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler,

10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

Mittwoch, 26. Februar

19.00 Uhr Lichtblick – Andacht

Sonntag, 2. März

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Schäfer

Sonntag, 9. März

10.00 Uhr Familiengottesdienst, Pastorin Behler und Team

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05101) 32 99

Eltern-Café: letzter Donnerstag im Monat 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05101) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (05101) 58 40 08

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05101) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (05101) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat,

Kontakt: Moritz Thöle-Weimar unter moritztw@googlemail.com

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Kontakt: Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: A. Huth, Tel. (05101) 58 98 76

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Kontakt: Günter von Lonski, Telefon: (05101) 58 52 40

Gitarrengruppe: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, in der Begegnungsstätte

Kontakt: Dörte Mauritz unter Telefon: (05 11) 13 12 10

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Kto-Nr.: 400 009 900, Volksbank

Pattensen (BLZ: 251 933 31), Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 26. Februar

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr,

in der Begegnungsstätte (Frau Süßerkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter

Telefon (05101) 39 59 und Mobil (0172) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchen-

gemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr,

geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und

Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (05101) 133 60, Fax (05101)

85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, von

17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (05101) 85 10 61, Sprechzeiten nach

Vereinbarung. **Sekretärin:** Birgit Michel **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (05101) 46 72.

Organist: Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikant Kokot

Sonntag, 2. März

10.00 Uhr Familiengottesdienst Pastor Gnügge

VERANSTALTUNGEN

SPUR 8 Glaubenskurs

„Entdeckungen im Land des Glaubens“, in der Zeit vom 13. Februar bis 3. April 2014,

in der Nikolaikirche in Hiddestorf, Beginn: jeden Donnerstag, um 19.30 Uhr. (Bitte um

Anmeldung im Pfarrbüro unter 0 51 01 - 1 33 60)

GRUPPEN UND KREISE FÜR ALLE ALTERSGRUPPEN

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (05101) 13360

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (05101) 13360

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (05101) 132 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (05101) 13360

Jugendgruppe: Gemeindezentrum, Treffen monatlich

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (05101) 13360

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (05101) 13360

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:

Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeestunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr (Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 13360

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags, 16.30 – 17.30 Uhr, freitags, 16.00 – 18.00 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail hmaczewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Viktor Fink, Telefon (05 11) 42 92 64.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Prof. Dr. Reinhold Grimm, Tel. (0 51 01) 92 51 10

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Klaus Vermehr, Tel. (0 51 01) 31 64

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 23. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, P. i. R. Knackstedt

Sonntag, 2. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Wilkenburg, Pastor Pechmann

11.00 Uhr Kindergottesdienst in Harkenbleck, Team

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 19. Februar, 20.00 Uhr, Hobbychor

Dienstag, 25. Februar, 17.00 Uhr Kindergospelchor

Mittwoch, 26. Februar, 20.00 Uhr, Hobbychor

Montag, 03. März, 15.00 Uhr Handarbeitskreis

Dienstag, 04. März, 17.00 Uhr Kindergospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 12 35 95 30-50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindefereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

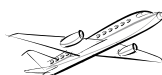
VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria, 19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)



Helmut Schipke

† 18. 1. 2014

Herzlichen Dank

allen, die uns nahe waren, uns Hilfe, Trost und Zuwendung gaben in den schweren Stunden des Abschieds.

Im Namen aller Angehörigen

Charlotte Schipke

Devese, im Januar 2014

NACHRUF

Anita Wojtasik geb. Opatzki

* 13. September 1942 † 17. November 2013

Anita Wojtasik war Mitbegründerin der Hemminger Grünen und Ratsfrau der ersten Stunde von 1986 bis 1996.

Sie war ein politisches Urgestein mit Ecken und Kanten, streitbar, aber immer fair und gegen jede Art von Machtmissbrauch eingestellt. Ihr Gerechtigkeitsgefühl und ihr Mitgefühl mit den Benachteiligten in der menschlichen Gesellschaft bestimmten ihr Handeln.

Anita Wojtasik hat aufgrund ihrer politischen Aktivitäten Repressalien erleben müssen. Sie hat sich nicht verbiegen lassen.

Selbst das Ausscheiden bei den Grünen 1999 als ihre Reaktion auf die deutsche Kriegsbeteiligung im Kosovo macht deutlich, wie gradlinig Anita war. Das verdient Respekt. Sie hat mit ihren politischen Erfahrungen bei Amnesty International, in der Friedensbewegung und anderen Gruppen den Hemminger Grünen viele Impulse gegeben und so den Ortsverband und die Grüne Fraktion stark geprägt.

Ihr Tod macht uns traurig, aber wir erinnern uns mit Dankbarkeit und großen Respekt an sie.

Jürgen Grambeck

Für die Fraktion und den Ortsverband
BÜNDNIS / DIE GRÜNEN Hemmingen

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich mit meinen lieben Mann und Vater

Herbert Kleineberg

auf seinem letzten Weg verbunden fühlten.

Die große Anteilnahme hat uns sehr viel Trost gespendet.

Waltraut Kleineberg und Kinder

Hiddestorf, im Februar 2014

patricia stephan
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau
TISCHLER-
MEISTERIN
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
 19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)
 19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)
 freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung (2.,3.,4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)
 19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
 mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
 (1.+3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)
 donnerstags 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr Demenzberatung (2. Do im Monat)
 Hospiz- und Palliativberatung (4. Do im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
 dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)
 mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff
 16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat); Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)
 17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)
 19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)
 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
 donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
 (3. Do. im Monat)
 freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzzranke und
 pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)
 sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Sonntag, 23. Februar

11.00 Uhr Kantorengottesdienst in der Kirche St. Augustinus, Ricklingen

Samstag, 1. März

17.00 Uhr Familienmesse in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

Mittwoch, 5. März

08.30 Uhr Wort-Gottes-Feier für Schüler (Aschermittwoch)
 in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen
 19.00 Uhr Heilige Messe mit Austeilung des Aschenkreuzes
 in der Kirche St. Augustinus, Ricklingen

„Wasserströme in der Wüste“: Weltgebetstag aus Ägypten am 7. März 2014

Frauen aller Konfessionen laden ein

18.00 Uhr St. Thomas, Hannover-Obererricklingen
 18.30 Uhr St. Maria, Pattensen
 18.00 Uhr St. Nikolai, Hiddestorf

BESONDERE VERANSTALTUNGEN:

„Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“

Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen gibt es jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot.

Für Kinder von 4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesen aus der Bibel, Spielen und Basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei einkaufen, müssen aber per Handy erreichbar sein.

ANZEIGEN

 <p>seit 1910</p> <p>Tag und Nacht 0511 /</p> <p>42 12 69</p> <p>30966 Hemmingen Göttinger Landstraße 31 A (Parkplätze direkt vor der Tür)</p> <p>Willführstraße 6, Wallensteinstraße 1 30459 Hannover-Ricklingen</p>	<p>Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus</p>
	<p>Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)</p>
	<p>Eigener Trauerdruck</p>
	<p>E-Mail: e.juerges@arcor.de</p> <p>Internet: www.juerges-bestattungen.de</p>

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme, die mir an dem schmerzlichen Verlust meiner lieben Frau

Christa Blancke
 † 17.01.2014

zuteil wurde, danke ich von ganzem Herzen. Besonderer Dank gilt Frau Pastorin Budke-Grüneklee für ihre tröstenden Worte.

Im Namen aller Angehörigen
Günther Blancke

Hemmingen, im Februar 2014

Birnbaum
BESTATTUNGEN Seit 1879 im Familienbesitz

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
 (051 01) 1 30 01
 E-Mail: hbirnbaum@t-online.de
 www.birnbaum-bestattungen.de

Für die Beweise liebevollen Gedenkens anlässlich des Todes unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Großmutter

Elisabeth Bauermeister
 geb. Goltermann

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren herzlichen Dank.
 Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Knackstedt für seine einfühlsamen und trostreichen Worte.

Familie Hans-Heinrich Bauermeister
Familie Inge Poschadel, geb. Bauermeister

Hemmingen, im Januar 2014

> Fortsetzung von Seite 9

Größere Anschaffungen in 2013:

Am 12. Oktober 2013 wurde in einer feierlichen Übergabe die neue Drehleiter in den Dienst gestellt. Nach erfolgreicher Einarbeitung konnte die Drehleiter Mitte Dezember 2013 in der Regionsleitstelle im sog. Leit-rechner als „Einsatzbereit“ hinterlegt werden. Des Weiteren wurden für Ausbildungszwecke eine Nebelmaschine und zwei Dummy's (Übungspuppen) angeschafft.

Zum Ende des Berichts gibt es noch zwei erwähnenswerte Punkte.

Mit sehr viel Engagement haben die KameradenInnen der FFW Arnum einen neuen Carport gebaut. Mit gleichem Engagement wurden bei der FFW Harkenbleck die Unterrichtsräume renoviert.

Im vergangenen Jahr wurde die organisatorische Einheit „ELO“ (Einsatzleitung Ort) überarbeitet und neu organisiert. Die ELO kommt bei größeren Einsätzen (wie z. B. bei Unwetter oder Hochwasser) zum tragen und bezieht ihre Räumlichkeiten im Rathaus der Stadt Hemmingen.

Abschließend bedankt sich das Stadtkommando bei Rat und Verwaltung für die gute Unterstützung und Zusammenarbeit. Dies gilt insbesondere (auf Grund der notwendigen engen Zusammenarbeit) bei dem Fachbereich Sicherheit und Ordnung, deren MitarbeiterInnen sich – wie in den vergangenen Jahren auch – sehr für die Belange der Freiwilligen Feuerwehr eingesetzt haben.

Michael Mohr, Pressesprecher Freiwillige Feuerwehr Hemmingen

KGS Hemmingen – Tag der offenen Tür Samstag, 8. März 2014, von 10.00 bis 13.00 Uhr

Herzlich willkommen in unserer Schule:

Über 40 verschiedene Angebote der Schülerinnen und Schüler ermöglichen Ihnen auch in diesem Jahr einen interessanten Einblick in Struktur, Pädagogik und Ziele unserer Schule.

Wir möchten Sie eingehend über Schwerpunkte, Profile und Besonderheiten (z. B. Ganztagsbetrieb, Olympiastützpunkt, Musikschwerpunkt-kurse ...) informieren und Ihnen Rede und Antwort stehen (Schulleitung, Förderverein, Schulleiterrat, Fachbereichsleitungen, Sporttutorium, u.a.). Wir freuen uns auf Sie.

Das ausgearbeitete Programm erscheint in der nächsten Ausgabe.

Sonstiges



Hemminger Küchendiplom an der Grundschule Hiddestorf

Premiere an der Grundschule Hiddestorf: Die erste Klasse unter Frau Hartmann hat in diesem Januar in Zusammenarbeit mit Frau Seiler vom Heuhüpfer e. V. mit der Durchführung des Hemminger Küchendiploms begonnen. Dazu wurde die Aula der Grundschule an 3 Vormittagen zu einem provisorischen Kochstudio umfunktioniert, in dem die 16 SchülerInnen eifrig schnibbelten, rührten und anschließend probierten.

Die Kinder zeigten sich dabei schon sehr geschickt im Umgang mit den scharfen Obstmessern. Lediglich zwei Finger mussten in der gesamten Zeit mit Pflastern verarztet werden. Von Gemüsedip über Nudelsalat und Kartoffelpüree bis zu Bananenshake war alles dabei, was zu einer leckeren Mahlzeit gehört.

Dies aber nicht, ohne vorher einige Grundlagen erarbeitet zu haben: Wie werden Hände richtig gewaschen, was sind die Bausteine einer gesunden Ernährung oder wie viel und was sollten Kinder pro Tag trinken?



> Fortsetzung auf Seite 17

Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin u. Notarin, Zweigstelle

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Unser Restaurant hat à la carte für Sie geöffnet
vom 9. bis einschl. 13. März 2014
ab 18.00 Uhr (warme Küche bis ca. 20.30 Uhr)



Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

www.traumbaeder-hannover.de

André Sanitär Heizung Prieto



- 3-D BADKONZEPTE
- MODERNE HEIZUNGSTECHNIK
- BADPLANUNG VOM PROFI

GÖTTINGER STRASSE 108 | 30966 HEMMINGEN
TEL: 051 01-58 96 55 | FAX: 051 01-58 96 46



ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/710451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Februar					
19 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum	21 Freitag	Harkenbleck	19:00 Gesangsverein „Eintracht“ Harkenbleck: Jahreshauptversammlung Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Die Diener zweier Herren“ Jugendkulturhaus Hemmingen
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle		Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Queenz of Piano Kulturzentrum bauhof
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Gemeindezentrum der Trinitatiskirche Hemmingen-Westerfeld: Vortrag Hochwasserschutz in Hemmingen Trinitatis-Kirche	22 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Die Diener zweier Herren“ Jugendkulturhaus Hemmingen
	Devese	19:30 Bürgerinitiative „Wer Straßen sät, wird Autos ernten“ e.V. Gaststätte Mutter Buermann		Arnum	20:11 Fasching Arnum Helau Wäldchenschule-Grundschule
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Politischer Bürgertreff der SPD Restaurant Bianco, Rathausplatz	23 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	15:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Die Diener zweier Herren“ Jugendkulturhaus Hemmingen
Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Hemmingen-Westerfeld		16:30 Konzert Prima Vista Brass und Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Devese Grundschule Hemmingen-Westerfeld	
20 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff	24 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus		Hemmingen-Westerfeld	15:00 Selbsthilfegruppe der blinden und stark sehbehinderten Menschen Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 19. Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus	Harkenbleck	19:00 DRK Harkenbleck: Jahreshauptversammlung Sporthalle / Mehrzweckhalle	
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	25 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Bürgerverein Hemmingen e.V.: Besuch des Landesmuseums und Führung durch die Ausstellung „Im Goldenen Schnitt“ Landesmuseum Hannover		26 Mittwoch	Arnum
21 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstraße 33	Arnum		14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	19:30 Unternehmerinnen-Stammtisch Sprachschule „Spanisch nach Maß“ Leinestraße 66			

26 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	19:30 bauhof e.V.: China und Pakistan – im Bann der höchsten Berge Kulturzentrum bauhof
27 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen- Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	16:00-18:00 Malteserhilfsdienst: Beratung zu allen Fragen rund um die hospizische Begleitung und die palliative Versorgung JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
28 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Mitgliederversammlung der SPD Bürgersaal im Rathaus
	Arnum	19:00 16. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Arnum e.V. Feuerwehrgerätehaus Arnum
	Harkenbleck	19:30 Förderverein Kapelle Harkenbleck: Jahreshauptversammlung Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Bop Cats Kulturzentrum bauhof Hemmingen

März

01 Samstag	Hiddestorf	10:00-12:00 Heuhüpfer: Obstbaumschnittkurs Kampfelder Hof
	Harkenbleck	14:30 Sportverein Harkenbleck: Kinderfasching Sporthalle/ Mehrzweckhalle
	Harkenbleck	20:00 Sportverein Harkenbleck: Faschingsfeier Sporthalle/ Mehrzweckhalle
03 Montag	Hemmingen- Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus
	Hiddestorf	15:00 SoVD Hiddestorf: Klön- und Spielenachmittag Altentagesstätte
04 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus

04 Dienstag	Arnum	18:30 Runder Tisch gegen häusliche und sexuelle Gewalt Hemmingen / Pattensen Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
	Hemmingen- Westerfeld	19:30-21:00 Vortrag mit Thema „Schlaganfall – wie erkenne ich ihn? Wie kann ich vorbeugen?“ Rathaus
05 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle/ Mehrzweckhalle
	Arnum	15:00-19:00 DRK Arnum: Blutspende Wäldchenschule-Grundschule
	Hemmingen- Westerfeld	17:00 SoVD Hemmingen-Westerfeld Mitgliederversammlung Rathaus
	Hiddestorf	19:00 DRK Hiddestorf / Ohlendorf Gedächtnistraining Altentagesstätte Klagesgarten
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Vortrag „Der vornehme Kurort Wiesbaden – Beispiel einer typisch deutschen Institution“ Gemeindezentrum der Trinitatiskirche
06 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen- Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	16:00-18:00 SoVD Ortsverband Arnum – Wilkenburg – Harkenbleck Jahreshauptversammlung Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 18. Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
07 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstr. 33

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Februar 2014

Kartenvorverkauf:	Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“	Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren Fiedelerstr. 15 ☎ (05 11) 83 31 15
Buchhandlung Decius	Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen Dammstr. 2 ☎ (0 51 01) 1 28 29

Freitag, 21. Februar 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Queen of Piano „Tastenspiele“

Entertainmentkonzert an zwei Flügeln

Zwei preisgekrönte Pianistinnen und zwei Konzertflügel – mehr braucht es nicht für anspruchsvolle Unterhaltung. Doch was Anne Folger und Jennifer Rüth den beiden Instrumenten auf spielerische Weise entlocken, ist viel mehr als es Pianisten üblicherweise tun. Mit sprühendem Witz und einem Hang zur Selbstironie schaffen sie ein Klavierkonzert, das Jung und Alt, Klassikliebhaber, Pop-Hörer und Musikmuffel mit Musik und Humor gleichermaßen begeistert und dem angestaubten Image klassischer Klavierkonzerte einen neuen Anstrich gibt. „Tastenspiele“ – ein furioser Grenzgang zwischen Klassik und Pop. Ob im Sitzen, Stehen oder bäuchlings auf dem Flügel liegend – stets treffen die Virtuossinnen den richtigen Ton, lassen die Finger scheinbar schwerelos und in atemberaubendem Tempo übers Schwarzweiß gleiten. Charmant verpackt, kreativ inszeniert und amüsant dargeboten bieten die „Queen“ perfekte Kombination aus weiblichem Charme, mitreißendem Entertainment und musikalischem Können und machen ihrem Namen alle Ehre. Denn Königinnen am Klavier, das sind sie zweifelsohne – aber mit einem Augenzwinkern.



Eintritt: 20,- Euro / Ermäßigt: 17,- Euro

Mittwoch, 26. Februar 2014, Beginn: 19.30 Uhr

Deveser Fotografen

„China und Pakistan – Im Bann der höchsten Berge“ – Diashow

Rita und Harald Schneider beginnen die Reise mit den bauhof-Gästen in China, dem Land, das am anderen Ende der legendären Seidenstraße liegt, und endet in Pakistans Hauptstadt Islamabad. Von der Stadt Lanzhou am Gelben Fluss geht es mit dem Zug durch die Wüsten Gobi und Taklamakan. Sie besuchen die Stadt Dunhuang und die Turfan-Oase. Beide Orte waren früher für die Karawanen lebensnotwendig, denn nur hier konnten sie sich vor der Durchquerung der Wüsten mit Proviant versorgen. In Kashgar, der heimlichen Hauptstadt der autonomen Provinz Xinxiang, geht es über die atemberaubendste Fernstraße der Welt – dem Karakorum Highway. Dabei überqueren sie die Pässe des Pamir, des Karakorum-Gebirges und des Himalayas und verbringen herrliche Tage im legendenumwobenen, friedlichen Hunzatal, bevor die Reise in der Hauptstadt Pakistans – in Islamabad – endet. Dauer: ca. 75 Minuten.



Eintritt: 8,- Euro / Ermäßigt: 5,- Euro

Freitag, 28. Februar 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Bop Cats

Jazz und Satire

„I got rhythm, I got music“ – so heißt das Motto der Bop Cats und sie versprechen damit ihrem Publikum einen beeindruckenden Querschnitt aus 100 Jahren Musikgeschichte.

Ihr Programm: Blues und Bop, Swing und Soul, Funk und Calypso. Die Bop Cats spielten im In- und Ausland; machten über 40 Fernsehsendungen im Laufe der Jahre; spielten bei vielen bekannten Jazzfestivals; waren Vorgruppe von Ella Fitzgerald, Benny Goodman und Miles Davis. Ein Abend voller Pep und ansteckender Dynamik. Diesmal gibt es aber nicht nur Musik, sondern auch das gesprochene Wort. Klaus Berger liest humorvoll Texte und mehr. Die Bop Cats sind: Klaus Berger – Piano, Carin Hammerbacher – Saxophon, Jürgen Busse – Schlagzeug und Manfred Jestel – Bass.



Eintritt: 15,- Euro / Ermäßigt: 12,- Euro

Garten- und Landschaftsbau



Thomas
Glende
Garten
Bau GMBH
glende-gartenbau.de

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen
- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer
Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Deutsches Rotes Kreuz +
Pflege braucht Vertrauen

DRK-Sozialstation
Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

> Fortsetzung von Seite 13

Das Hemminger Küchendiplom wird mit dieser Klasse in den nächsten Jahren am Kampfelder Hof fortgeführt. Dann geht es um Gemüsevielfalt, Obstverarbeitung und Getreidesorten. Am Ende wird sich jedes Kind ein Küchendiplom erarbeitet und darüber hinaus hoffentlich Grundlagen für das Kochen sowie Spaß an der Arbeit in der Küche erworben haben. Finanzielle Unterstützung erhält dieses Projekt von der Bürgerstiftung Hemmingen und der Hemminger Jugendpflege.

Neue Mitglieder im Stiftungsvorstand und Stiftungsrat

Die Stiftung ist glücklich, für die Arbeit in ihren Organen zwei weitere ehrenamtliche Mitarbeiterinnen gefunden zu haben. So hat der Stiftungsrat die Rechtsanwältin Juliane Focke-Steinmetz aus Wilkenburg in den Vorstand und Monika Oehlerking aus Hemmingen-Westerfeld Altes Dorf als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt. Damit hat sich der Vorstand auch deutlich verjüngt. Die derzeitige Besetzung der Stiftungsorgane ist aus dem Internet unter www.buergerstiftung-hemmingen.de ersichtlich.

Literaturstunde im Bürgersaal

Die Vorlesergruppe der Bürgerstiftung hat für die nächsten beiden Literaturstunden folgende Themen für Sie vorbereitet. Am 25. Februar liest Gabriele Lehmsberg aus den „Memoiren des Heinrich Heine“. Dazu hat Dietmar Berndt einen weiteren Teil aus „Lotte in Weimar“, von Thomas Mann vorbereitet. Am 4. März wird uns Karl Heinz Edrich wieder einige seiner liebsten „Valentiniaden“ zelebrieren. Wolfram Wallrabenstein wird uns Songs, Balladen und Moritaten aus dem Leben und Dichten zwischen Koksbergen, Bumskeipen, Schlägern und zweifelhaften Damen aus der „Halunkenpostille“ von Fritz Graßhoff vortragen.

Die Literaturstunde findet jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Förderverein der KGS Hemmingen lädt zur jährlichen Mitgliederversammlung

Wir laden alle Mitglieder und Interessierten ganz herzlich zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung ein. Sie wird stattfinden am Montag, 24. März, um 19.30 Uhr, in der Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS Hemmingen), Hohe Bunte 4.

Einen Hinweis auf den Raum finden Sie am Abend der Sitzung im Foyer der Schule. Wir laden Sie ein, mehr über die Arbeit unseres Vereins zu erfahren, Förderschwerpunkte zu diskutieren, Anregungen einzubringen und/oder eine Mitarbeit im Verein zu übernehmen. Wir freuen uns über rege Beteiligung! Das signalisiert uns Unterstützung unserer Arbeit und gibt Ihnen die Gelegenheit, Rückmeldung zu geben zu Zielen und Inhalten.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung und Feststellung der stimmberechtigten Mitglieder
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
3. Bericht über unsere Fördermaßnahmen
4. Mitgliederentwicklung
5. Bericht der Schatzmeisterin und der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstands und Vorstandswahlen
Neu- und Wiederwahl folgender Ämter:
 1. Vorsitz, Schriftführer/in, 3 Beisitzer/innen, 2 Kassenprüfer/innen
7. Verschiedenes

Weitere Anträge können dem Vorstand bis zum 14. März eingereicht werden. Mail-Anschrift: Foerdevorstand@kgs-hemmingen.de. Im Anschluss an die Sitzung gibt es wie immer einen kleinen Umtrunk.

Für den Vorstand
gez. Sylvia König-Hapke

Heimatbund ohne Vorsitzenden

Karl-Heinz Nowak führt kommissarisch den Vorsitz

In der Mitgliederversammlung 2014, am 5. Februar 2014 standen neben dem Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Kalenderjahr und den üblichen Regularien wie Kassenbericht die turnusmäßige Wahl eines / einer Vorsitzenden auf der Tagesordnung. Der bisherige Amtsinhaber, Prof. Dr. Hanns Buchholz, erklärte, für weitere drei Jahre als Vorsitzender aus Altersgründen nicht mehr zur Verfügung zu stehen.

Karl-Heinz Nowak, stellv. Vorsitzender, dankte Herrn Buchholz für seine Tätigkeit als Vorsitzender. In seiner Amtszeit fanden 85 Veranstaltungen statt. Neben den regelmäßig wiederkehrenden Veranstaltungen wie Neujahrsempfänge, Grillnachmittage, Plattdeutsche Gottesdienste, Grünkohlessen und Adventsnachmittage fanden 24 Vorstandssitzungen, 32 Vorträge, 8 Tagesfahrten, und 7 mehrtägige bzw. mehrwöchige Studienfahrten statt.

Leider ist es in der Versammlung nicht gelungen, einen neuen Vorsitzenden zu finden. Karl-Heinz Nowak, stellv. Vorsitzender, wird die Amtsgeschäfte kommissarisch bis zur Wahl eines neuen Vorsitzenden führen. Er hofft, noch in diesem Jahr einen neuen Vorsitzenden zu finden. Er selbst war jahrzehntelang kommunalpolitisch tätig und möchte sich nicht mehr als Vorsitzender eines weiteren Vereins binden, denn er ist Vorsitzender der Deutsch-Kanadischen Gesellschaft für Niedersachsen. Weiter aus dem Vorstand wurde Frau Gitta Wüstenhöfer als Beisitzerin mit einem Blumenstrauß aus dem Vorstand verabschiedet.

In der Veranstaltung wurde ein Ausblick auf die Veranstaltungen im 1. Halbjahr 2014 gegeben. Diese können auf der Homepage des Heimatbundes nachgelesen werden: www.heimtbund-hemmingen.de

Karl-Heinz Nowak

Heimatbund diskutiert über Hochwasserschutz

Hochwasserschutz ist das Thema eines Vortrages, zu dem der Heimatbund Hemmingen für Mittwoch, 19. Februar 2014, 19.30 Uhr, Mitglieder und Gäste in das Trinitatis-Gemeindezentrum in Hemmingen-Westerfeld einlädt. Es sprechen Hermann Britz, Leiter einer Arbeitsgruppe im Hemminger Heimatbund, und Harald Windeler, Teamleiter Gewässerschutz bei der Region Hannover. Weitere Informationen gibt es unter anderem im Internet auf www.heimtbund-hemmingen.de. Dort gibt es auch Auskünfte über die nächsten Fahrten, die nach Wiesbaden, Frankenhausen sowie nach Hannover und Celle führen.

Buntebad
Hohe Bunte 6
30966 Hemmingen
Tel. 0511-4103460
www.buntebad.de

► Samstag u. Sonntag Familientage ohne Zeitbegrenzung!
► Eintritt inkl. Sauna!

TAG	BAD	SAUNA
Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag	07.00-20.00	10.00-21.30
Mittwoch	07.00-20.00	10.00-21.30
Donnerstag	07.00-20.00	10.00-21.30
Freitag	07.00-21.00	12.00-22.00
Samstag	09.00-19.00	10.00-19.00
Sonntag	09.00-17.30	10.00-17.30

Der Winter kann kommen!

*Dienstag ist in der Sauna Damentag

Am Freitag, dem 21. Februar 2014 finden aufgrund einer Veranstaltung keine Kurse und kein Vereinsbetrieb statt.
Der öffentliche Badebetrieb endet um 18.00 Uhr!

Party im Schwimmbad

Büntedisko – Heute mal eine Party der anderen Art!

Wir verwandeln das „Bunte Bad“ in eine Disko! Zu fetter Musik könnt ihr im Schwimmbad so richtig abfeiern, abtanzen, abtauchen ... Unterstützt werden wir dabei von der DLRG-Hemmingen, die das große Schwimmbecken mit aufblasbaren Türmen, Rutschen, Luftmatratzen und Schwimmbananen füllen werden. Also, nen feschen Badeanzug oder Badehose an und ab geht's!

Termin: Freitag, 21. Februar 2014, 18.30 – 21.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege / DLRG
Treffpunkt: Bunte Bad
Alter: 8 bis 13 Jahre
Bitte mitbringen: Schwimmsachen
Teilnehmerbeitrag: 1,- Euro

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm kann im Internet unter www.leine-vhs.de eingesehen werden. Außerdem liegen unsere Programmhefte an den üblichen Verteilerstellen (Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken ...) zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab Februar 2014:

4209L	Fr., 21. Februar, 18.00 – 21.15 Uhr Sa., 22. Februar, 10.00 – 13.15 Uhr	Englisch A1 Refresher – am Wochenende – 2 Termine in Laatzten
Sie haben früher einmal 3 bis 4 Jahre Schulenglisch gehabt oder ca. 3 Semester Englisch an der VHS gelernt? Sie möchten Ihre Kenntnisse auffrischen, die Grammatik wiederholen und vor allem das Sprechen wieder üben? In diesem Wochenendkurs erfahren Sie außerdem viel über Land und Leute.		
4223L	montags und mittwochs, Beginn 24. Februar, 19.45 – 21.15 Uhr	Englisch A2 Auffrischung Intensivkurs 2x pro Woche 20 Termine in Laatzten
Der Kurs wendet sich an TeilnehmerInnen, die früher ca. 4 bis 5 Jahre Schulenglisch hatten und bereits über Grundkenntnisse in der englischen Sprache verfügen und ihre Englischkenntnisse jetzt zügig und gründlich auffrischen, festigen und erweitern möchten. Der Kurs umfasst zwei Abende pro Woche. Zwei Dozentinnen werden im Wechsel mit den Teilnehmern/innen intensiv die grammatikalischen Grundkenntnisse auf Niveau A2 wiederholen und viel üben. Auch das aktive Sprechen wird nicht zu kurz kommen. Dieser Kurs ist ideal, wenn Sie schnell vorankommen möchten und auch bereit sind, die Inhalte nachzuarbeiten.		
1127L	dienstags und mittwochs, 18.00 – 21.45 Uhr Beginn: 25. Februar	Qualifizierung für Tages- mütter und Tagesväter (160 Ustd.) 32 Termine in Laatzten
Für den Beruf der Tagespflegeperson und den Erwerb der Pflegeerlaubnis ist eine Qualifizierung von mindestens 160 Std. notwendig. Weitere Informationen über Inhalte u. Prüfung erhalten Sie bei der Anmeldung. Bitte erkundigen Sie sich vorab in Ihrem zuständigen Familienservicebüro über eine Pflegeerlaubnis bzw. mögliche Kostenerstattung!		
4620H	freitags, 18.00 – 20.15 Uhr, samstags, 10.00 – 15.30 Uhr Beginn: 28. Februar	LATEIN im Alltag Grundkurs zum Kennenlernen 4 Termine in Hemmingen
In diesem Kompaktkurs sollen sowohl Grundkenntnisse der lateinischen Sprache vermittelt als auch eine Einführung in Kultur und Geschichte der Römer gegeben werden. Besonders geeignet ist dieser Kurs, um einen ersten Eindruck von der lateinischen Sprache zu erhalten oder vorhandene Grundkenntnisse aufzufrischen.		
3320P	Samstag, 22. Februar 10.00 – 16.00 Uhr 1 Termin	Stressbewältigung durch Bewegung und Entspannung Pattensen

Geschäftsstelle Hemmingen Telefon: (05 11) 23 11 30
Rathausplatz 12 E-Mail: info@leine-vhs.de
30966 Hemmingen www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

HemmingWay e.V.

HemmingWay Helau – Alaaf You!

Und schon zum dritten Mal heißt es: Wir feiern Tulpendienstag!

Kommt bitte alle in einem tollen Kostüm, bringt einen Witz und eure Tanzbeine mit. Wer erkannt wird, hat verloren.

Wann? Dienstag, 4. März 2014, 19.00 Uhr

Wo? Vereinsheim Casa del Vino, Rathausplatz 9.

Wir freuen uns auf Euch!

DRK-Sozialstation Hemmingen

Leben mit Demenz – Fachvortrag und Informationsveranstaltung

Die DRK-Sozialstation Hemmingen lädt ein zu einem Fachvortrag und einer Informationsveranstaltung „Leben mit Demenz“ mit Marie Dettmer und Cordula Bolz.

Die Veranstaltung findet am Donnerstag, 13. Februar 2014, von 17.30 bis 19.30 Uhr, in den Räumen der DRK-Sozialstation Hemmingen, Berliner Straße 16, statt.

Die Teilnahme ist kostenfrei, aber eine Anmeldung ist erforderlich. Bitte melden Sie sich werktags, zwischen 8.00 und 14.00 Uhr, telefonisch unter (05 11) 41 64 42 oder per E-Mail (nitzsche@drk-hannover) für die Veranstaltung an.



**PARTNERSCHAFTSKOMITEE
HEMMINGEN**

Das Partnerschafskomitee berichtet:

Burns Night mit der Leine-VHS und 140 Gästen

Was eine Burns Night ist, das haben viele Mitglieder des Partnerschafskomitees schon einmal „vor Ort“ in Schottland erfahren. In diesem Jahr aber bot sich die Gelegenheit, einen solchen festlich-unterhaltsamen Abend hier in Hemmingen zu erleben, und zwar, wie es Tradition ist, am Geburtstag des schottischen Nationalbarden, dem 25. Januar, in dem eigens dafür hergerichteten Ratssaal.

Organisiert wurde der Abend als Semester-Auftaktveranstaltung der Leine-VHS, und das Partnerschafskomitee war dazu um Unterstützung gebeten worden. So kam es, dass ein in seiner schottischen Heimat sehr bekannter Rezitator Burns'scher Gedichte eingeladen wurde, auch einmal in Hemmingen aufzutreten. Frank Gunning kam in Begleitung zweier Mitglieder des C.I.T.A. (Clydesdale International Twinning Association). Sorgte schon deren Auftritt in der traditionellen schottischen Tracht für großes Aufsehen, so war dann die Begeisterung der 140 Gäste über die sehr lebhaft und frei vorgetragenen Gedichte von Robert Burns riesig. Erleichtert wurde das Verständnis der Texte in schottischem Dialekt durch die sehr einfühlsamen Übertragungen ins Deutsche der bekannten Autorin Christine Raudies. Das letzte der Gedichte „Address to the Haggis“, leitete dann über zu dem lukullischen Höhepunkt des Abends, dem Anstich des „Haggis“, eines Nationalgerichts der Schotten, bestehend aus gefülltem Schafsmagen (ähnlich dem Pfälzer Saumagen), serviert mit gestampften gelben Rüben und Kartoffeln. Dazu gehört natürlich ein ordentlicher Schluck Whisky.

Der Abend klang aus mit schottischen Tänzen, zu denen die Tanzpädagogin Catherine Martin einlud, und mit dem gemeinsam gesungenen Klassiker „Auld Lang Syne“ von Robert Burns. Begleitet wurde dieses Lied auf dem Dudelsack von Dagmar Ihme-Fütterer, die auch schon zur Begrüßung der Gäste und in den Vortragspausen für die nötige Folklore gesorgt hatte.

Die drei Gäste aus der Partnerkommune waren insgesamt 5 Tage bei uns und haben zusammen mit ihren Gastfamilien viel Interessantes in Hemmingen und seiner weiteren Umgebung kennen gelernt. Wir sind sicher, dass ihr Mitwirken auch zur Bekanntheit unserer schottischen Partnerschaft beigetragen hat.



Dietmar Berndt

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Im Taschenlampenlicht dem Schatz auf der Spur – Arnum Löschteufel unternehmen Rallye in den Herrenhäuser Gärten

Wer glaubt, dass die Herrenhäuser Gärten einen nur in den Bann ziehen können, wenn alles grünt und blüht und die Sonne scheint, der liegt falsch. Eine ganz eigene Faszination bekommt dieser Park, wenn man mit Taschenlampen in der Dunkelheit durch die Heckenlabyrinth geht, einen die beleuchteten Fenster des wiedergebauten Schlosses prachtvoll in der Nacht anstrahlen und dabei noch ganz viel Spaß und Spannung auf dem Programm steht.

Dieses spannende Highlight der „Taschenlampenrallye in den Herrenhäuser Gärten“ konnten die neun Arnum Löschteufel im Rahmen ihres Februar-Ausbildungsdienstes erleben. Bewaffnet mit Taschenlampen zogen die 6- bis 9-jährigen Kinder zusammen mit ihren Betreuern sowie mit dem Naturentertainment-Akteur „Claudius Immer-grün“ in den Großen Garten, um dort spannende Orte in der Dunkelheit zu finden. Knifflige Rätsel mussten an zahlreichen Stationen im Garten rund um das Thema „Feuer“ gelöst werden. Verbunden wurden diese kleinen Aufgabenstellungen immer mit einer kindgerechten Vermittlung der historischen Geschichte des über 300 Jahre alten „Großen Garten in Herrenhausen“ durch den lustigen Claudius.

Nicht nur einfach dabei, sondern „mittendrin“ in dem Taschenlampenrallye-Team war auch Anette Wnendt, Vorsitzende des Feuerschutzausschusses der Stadt Hemmingen, die sich den kreativen Ausbildungsdienst der kleinen Brandschützer einmal direkt vor Ort anschauen wollte. Von den Kindern wurde sie sogleich mit in die Teams eingebunden, die gemeinsam u.a. geheime Schriftzeichen entzifferten, Begriffe pantomistisch spielten und historische Informationen von Statuen ergründeten. Nachdem alle Rätsel im Rahmen der zweistündigen Taschenlampenrallye gelöst waren, gab es für die begeisterten Arnum Löschteufel dann das große Finale: Der „süße“ Schatz wurde gemeinschaftlich im Taschenlampenlicht gesucht, gefunden und natürlich auch sofort verspeist.

Eine wetterbezogene Punktlandung war an diesem stürmischen Tag auch das kleine Überraschungsgeschenk der Betreuer, die jedem Kind vor der Abfahrt nach Herrenhausen eine wärmende „Arnum-Löschteufel-Mütze“ überreichten. Gut gewappnet gegen das etwas ungemütliche Wetter konnten die kleinen Brandschützer diesen besonderen Ausbildungsdienst in den Herrenhäuser Gärten bestens genießen.

Wer ebenfalls Lust hat bei den Arnum Löschteufeln mitzumachen, ist zum nächsten Treffen am 7. März 2014 herzlich eingeladen. Die 6- bis 9-jährigen Kinder treffen sich immer jeden ersten Freitag im Monat um 16.30 Uhr im Jugendhaus der Freiwilligen Feuerwehr Arnum in der Arnum Kirchstraße 1a. Die kleinen Brandschützer werden im Rahmen des kreativen Ausbildungsdienstes spielerisch an das Thema „Feuerwehr“ heran geführt und unternehmen viele interessante Ausflüge.

Freiwillige Feuerwehr
Arnum



Weitere Fotos siehe auch
www.ff-arnum.de

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs: 15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags: 14.30 Uhr Kaffeetrinken

anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags: an jedem 1. und 3. Freitag im Monat

15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

Stellenmarkt

Reinigungspersonal gesucht für Hemminger Freibäder, auf Mini-Job-Basis oder Sozialversicherungspflichtig. ☎ (05 11) 21 42 99 28

Wir suchen zu sofort oder nach Vereinbarung:

Küchenhilfen, Spülkräfte und Fahrer mit PKW-Führerschein

auf 450-Euro-Basis oder Teilzeitanstellung.

Bewerbungen bitte schriftlich an:
vomfeinsten Catering & Service GmbH
Werner-von-Siemens-Straße 7
30982 Pattensen
oder Leo.Stetten@vfcatering.de



Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen

Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00



Gabi Schelski
Friseurmobil

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Lea Rosenberger ☎ (0 51 01) 37 68

Mobile Fußpflege / Maniküre / u.m.

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/91 64 35

Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Krankenfahrten • Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebvoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Betreuungskraft steht Ihnen zur Seite, z.B. beim Wocheneinkauf, 10,- € / Stunde. **Mobiler Hilfsdienst für Senioren** · Telefon (05 11) 300 9001

DRK-Ortsverein Arnum

Einladung zur Blutspende

Zur ersten Blutspende in diesem Jahr lädt der DRK-Ortsverein zum 5. März 2014 ein. Von 15.00 bis 19.00 Uhr kann in der Wäldchenschule in Arnum Blut gespendet werden. Erstspenderinnen und Erstspender müssen 18 Jahre alt sein und brauchen nur ihren Personalausweis vorzulegen. Spenden können alle, die gesund sind. Ein Buffet steht anschließend zur Stärkung bereit.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Jahreshauptversammlung des DRK-Ortsvereins Arnum am Dienstag, 14. März 2014, um 19.00 Uhr, Papperlapapp vormals „Alte Schmiede“ in Arnum, Göttinger Straße 48. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

TAGESORDNUNG:

- Begrüßung und Eröffnung
 - der Ehrenmitglieder und Gäste
 - Verlesen der Grundsätze des DRK
 - Gedenken der verstorbenen Mitglieder
 - Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung der Mitglieder und der Beschlussfähigkeit der Versammlung
 - Tätigkeitsbericht des Vorstands
 - Jahresrückblick der 1. Vorsitzenden
 - Bericht der Schatzmeisterin
 - Bericht der Kassenprüfer
 - Genehmigung der Jahresabrechnung und Entlastung des Vorstands
 - Bericht Blutspende
 - Bericht der Gruppen
 - Neuwahlen des Vorstands
 - Neuwahl einer/eines Kassenprüferin / Kassenprüfer
 - Ehrung langjähriger Mitglieder und Verabschiedung von Mitgliedern
 - Aussicht auf 2014
 - Anträge (bitte bis zum 1. März 2014 einreichen)
 - Verschiedenes
gez. Karin Quentin, 1. Vorsitzende
- Änderungen vorbehalten.

Gymnastik (Gemeindehaus, Bockstraße 33)

- „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“ für Senioren, montags, von 14.45 bis 15.30 Uhr, Leitung: Gerlinde Risse, Telefon: (0 51 01) 29 11
- Gymnastik für Damen 50 plus, freitags, von 8.00 bis 9.00 Uhr
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Bünthebad

dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga

mittwochs von 16.15 bis 17.15 Uhr und 17.30 bis 18.30 Uhr
im DRK-Kindergarten, Leinestraße 1 in Arnum.
Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Kegeln

Alle 4 Wochen, um 16.00 Uhr, in der Gaststätte „Papperlapapp“

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

SoVD Arnum – Wilkenburg – Harkenbleck

Einladung zur Hauptversammlung

Liebe Mitglieder des SoVD Arnum – Wilkenburg – Harkenbleck,
am Donnerstag, dem 6. März, um 16.00 Uhr, findet unsere diesjährige Hauptversammlung statt. Neben den Berichten und Darstellung der aktuellen Kassensituation stehen für unseren Ortsverband wichtige Wahlen an. Der gesamte Vorstand sowie 2 Revisoren stehen zur Neuwahl an. Der Vorstand bittet um rechtzeitige Eingabe von Vorschlägen zur Besetzung der Stellen des 1. Vorsitzenden, 2. Vorsitzenden, Schriftführer, Kassenwart und Stellvertreter sowie Beisitzer und 2 Revisoren.

Die Versammlung findet in der Begegnungsstätte Arnum, Göttingerstraße 65 statt. Wir bitten um eine rege Teilnahme.

Wahlvorschläge bitte an:

Lutz Martin, 1. Vorsitzender
Beethovenstraße 38, 30966 Hemmingen-Arnum
oder per Telefon: (0 51 01) 92 58 01

Arnum Kunsttage 2014

Immer wenn die Osterzeit naht, bereiten sich mehr als 50 Hobbykünstler auf die alljährlich stattfindenden Arnum Kunsttage vor. Sie zeigen Ihnen anspruchsvolle Unikate aus Naturmaterialien Holz, Stein und Edelmetallen, Glas, Keramik, Filz, Papier, Textilien, Leder oder Pelz. Auch Bilder aus vielen Themenbereichen in Öl, Aquarellfarben, Tinte, Kreide und Spachteltechnik gehören dazu, sowie Osterschmuck, Frühlingsblumen und Gestecke geben Anregungen für ein schöneres Zuhause, kleine oder größere Geschenke oder bieten Ihnen Gelegenheiten Anregungen für ein eigenes Hobby zu entdecken.

Während der gesamten Ausstellungszeit wird Kindern die Möglichkeit gegeben, eigene Kunstwerke unter Anleitung und Beratung herzustellen und mit nach Hause zu nehmen. (teilw. gegen eine kleine Gebühr für das gestellte Material)

Für das leibliche Wohl und zum kommunikativen Verweilen, bietet sich ein Besuch der Cafeteria an. Das Team Deutsches Rotes Kreuz, Arnum, serviert zu günstigen Preisen hausgemachte Torten und Kuchen, belegte Brötchen und knackige Snacks, sowie Getränke.

Darüber hinaus wird es täglich eine Verlosung von gestifteten Exponaten der Aussteller geben, an der jeder Besucher mit seiner Eintrittskarte automatisch teilnimmt und seinen Gewinn unverzüglich in Empfang nehmen kann. Der Eintritt für Kinder bis zur Größe von 140 cm ist frei, der Eintrittspreis für Erwachsene beträgt 2.00 Euro.

Das Veranstaltungsteam der Arnum Kunsttage möchte mit seinem Engagement allen Bürgern der Stadt Hemmingen und der Region Hannover eine erlebnisreiche Familienveranstaltung bieten.

Sie sind herzlich eingeladen! Bitte merken Sie sich folgende Termine:

Samstag, 08. März 2014, von 13.00 bis 18.00 Uhr

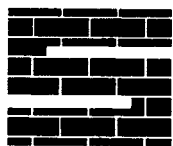
Sonntag, 09. März 2014, von 11.00 bis 17.00 Uhr

in der Wäldchenschule Arnum, Klapperweg 18

Eine abschließende Bitte an die Autofahrer: Bitte benutzen Sie den Parkplatz am Hundepfuhlsweg (durch Parkhinweis gekennzeichnet), von dort sind es nur wenige Schritte zur Wäldchenschule.

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfiehlt sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

Chorgemeinschaft Arnum e.V.

Bericht über die Jahreshauptversammlung vom 23. Januar 2014

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung trafen sich die aktiven und die fördernden Mitglieder am Donnerstag, 23. Januar 2014, im Musikraum der Wäldchenschule Arnum.

Um 18.30 Uhr eröffnete die erste Vorsitzende Renate Hausmann die Sitzung. Nach Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit sowie dem Verlesen des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2013 folgten die Ehrungen langjähriger Mitglieder.

Der Vorsitzende des Kreischorverbandes Hannover, Peter Walter, ehrte für 10 Jahre aktive Mitgliedschaft Karin Meister mit der bronzenen Ehrennadel. Dorothea Möser erhielt für 25 Jahre aktive Mitgliedschaft das Ehrenzeichen in Silber und eine Ehrenurkunde.

Eine besondere Ehrung stand für Petra Schmedes an. Für 10 Jahre Vorstandsarbeit als Kassenführerin der Chorgemeinschaft Arnum wurde sie ebenfalls mit einer Ehrenurkunde und der silbernen Ehrennadel geehrt.

Seit 30 Jahren singt Marlis Adelmeier aktiv im Chor mit. Mit einem kleinen Präsent wurde ihr von der ersten Vorsitzenden gedankt.

Der nun folgende Geschäftsbericht 2013 gab einen Überblick über die Vorstandsarbeit und Auftritte des Frauenchores, wie das Singen zum Kirchweihfest in der Friedenskirche Arnum und im CMS Pfliegewohnstift in Pattensen. Sehr gut angekommen war auch das Adventskonzert zusammen mit der Calenberger Saitenmusik in der Friedenskirche Arnum. Zum Abschluss des Jahres 2013 gab es noch einen Auftritt auf dem Weihnachtsmarkt in Hemmingen. Auch die Geselligkeit kam im vergangenen Jahr nicht zu kurz, wie Christine Schierbaum vom Festausschuss berichtete.

Die Chorleiterin Svitlana Pysmenna äußerte sich ebenfalls sehr positiv über den Frauenchor und das gute Niveau, das nun erreicht ist. Sie forderte die Sängerinnen auf nicht nachzulassen und auch im neuen Singjahr 2014 weiterhin aktiv am Chorleben teilzunehmen.

Nach dem Bericht der Revisorinnen und Entlastung des Vorstandes und der Kassenführung standen Neuwahlen auf dem Programm.

Renate Hausmann wurde als erste Vorsitzende wieder gewählt ebenso die Schriftführerin Monika Josten. Neu im Vorstand sind Brigitte Krausch als stellvertretende Vorsitzende und Petra Staack als Kassenführerin. Zur stellvertretenden Schriftführerin wurde Elisabeth Fahbusch und zur Pressewartin Ingeborg Stelzer gewählt.

In den Festausschuss wurden Hildegard Meyer, Christine Schierbaum und Ingeborg Stelzer gewählt. Die Notenwartinnen Gisela Wellhausen und Rosa Selcho-Nicolai wurden ebenso wie die Chronistin Rosemarie Fries in ihren Ämtern bestätigt. Als Revisorinnen wurden Gerda Racker und Marlis Adelmeier gewählt.

Für das Jahr 2014 ist neben dem traditionellen Adventskonzert eine Teilnahme am Konzert zum 65-jährigen Jubiläum des Kreischorverbandes Hannover am 29. Juni 2014 geplant.

Als gesellige Veranstaltungen steht wieder ein Beisammensein im März auf dem Plan, ebenso der Grillabend vor der Sommerpause, ein Grünkohlessen im November und die Weihnachtsfeier zum Abschluss des Chorjahres. Die Tagesfahrt soll in diesem Jahr ans Steinhuder Meer gehen.

Interessierte Sängerinnen sind herzlich zu unseren Chorproben eingeladen. Diese finden donnerstags, von 19.50 bis 21.30 Uhr, im Musikraum der Wäldchenschule Arnum statt.

Weitere Auskünfte auch gern bei Renate Hausmann, 1. Vorsitzende, Telefon (05101) 2604 und Brigitte Krausch, 2. Vorsitzende, Telefon (0511) 427369.

Renate Hausmann, 1. Vorsitzende

Wehrkapelle Maria Magdalena Göttinger Straße 77 A, Arnum

**Herzliche Einladung zum Dia-Vortrag
am Freitag, den 28. Februar 2014, 17.00 Uhr,
von Frau Helga Körber, Hannover,
„Gotische Buchmalerei – Heiliges und Höfisches“**



Frau Körber wird uns in Wort und Bild durch die sakrale und profane Buchmalerei der damaligen Zeit führen.

Ihr spannender Vortrag über Hintergründe der Entstehung der Bücher und der die Texte erklärenden Malereien wird durch Dia-Bilder begleitet.

Sie zeigt uns z.B. Illustrationen aus dem Albani-Psalter, Codex Manesse, Sachsenspiegel, der Wenzelsbibel und vieles mehr. Manches ist bekannt, vieles wird uns neu sein.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende




Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

Schrader+

Weber HEIZUNGEN

Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl**-Ladespeicher)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (05101) 9190-0

www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Straße 11 · 30982 Pattensen

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (0163) 4056603 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 17,- €

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

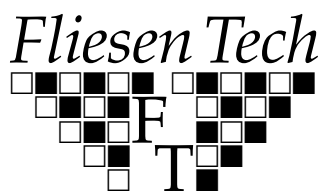
Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

**Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt**



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (05101) 915309
Mobiltelefon 0172/5408170
Telefax (05101) 915328

■ **Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art**
■ **Komplettrenovierungen**
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.de



Deutsches Sportabzeichen

Am 9. Februar 2014 wurden im Vereinsheim, Hiddestorfer Str. die Sportabzeichen verliehen. Harald Gries, 1. Vorsitzender, begrüßte die Anwesenden und beglückwünschte die Teilnehmer zu ihren im Jahre 2013 erreichten Leistungen. Weiter dankte er dem „Abnehmerteam“ für die geleistete Arbeit. Elke Guth und Renate Rose verteilten dann die Urkunden sowie die Familienabzeichen. Im Jahre 2013 haben 127 Teilnehmer die Bedingungen für das Sportabzeichen erfüllt (hiervon ca. 80 Jugendliche). Außerdem konnten 7 Familienabzeichen überreicht werden.

Folgende „Goldene Jubilare“ erhielten neben ihren Urkunden und Abzeichen auch einen „Frühlingsgruß“ überreicht:

50x Gold für Helmut Strokosch
40x Gold für Alex Nern
30x Gold für Barbara und Günter Mühlbach, Ewald Sandmann und Günter Scharf
20x Gold für Patrick Heidelberg
15x Gold für Nadine Goepel
10x Gold für Claudia Akmann, und Claudia Krone-Breitenbach



Allen die ihr Sportabzeichen in 2013 erfolgreich absolviert haben gratulieren wir an dieser Stelle noch einmal herzlich und hoffen, Sie auch im Jahre 2014 beim Training wieder begrüßen zu können.

Werner Drotschmann, Pressewart

SPARTE TAEKWONDO

Neuer Taekwondo-Anfängerkurs ab 11 Jahren startet am 26. Februar bei der SV Arnum

Seit zwei Jahren besteht in der SV Arnum eine Sparte, die das moderne olympische Leistungs-Taekwondo betreibt.

Olympisches Taekwondo ist ein weltweit verbreiteter rasanter Kampfsport koreanischen Ursprungs mit Kontakt – bei ausreichender Schutzausrüstung – und für männliche und weibliche Sportler gleichermaßen geeignet. Schwerpunkt der Kampfkationen sind dynamische Tritt- und Sprungtechniken.

Mit dem 26. Februar startet die SV Arnum e. V. eine neue Anfängergruppe für Jugendliche ab ca. 11 Jahren. Die Trainingszeiten der neuen Gruppe werden zunächst sein: mittwochs, 19.30 bis 21.00 sowie sonntags, 17.00 bis 18.30 Uhr (nach Ostern freitags 19.00 bis 20.30 Uhr) in der Sporthalle im Klapperweg, Haltestelle Arnum Mitte. Später kommen weitere Trainingstage hinzu. Selbstverständlich können Interessenten schon jetzt bei bestehenden Gruppen zu diesen Zeiten zuschauen.

Trainer sind u. a. Stefanie Katz, amtierende Deutsche Vizemeisterin -73kg, amt. zweifache deutsche Hochschulmeisterin und Zweite der Deutschen Rangliste -73kg sowie Cheftrainerin Gudrun Katz, frühere Landesmeisterin -57kg und Landeskader Hessen sowie ehemalige zweifache Deutsche und Internationale Deutsche Meisterin Technik.

Die meisten bisherigen Schüler der jungen Arnum Taekwondo-Sparte erwiesen sich bislang als sehr erfolgreich. So wurden in der entsprechenden Gurtklasse nicht nur auf landesweiten Kampfturnieren sondern auch bereits auf hochwertigen internationalen Turnieren Turniersiege und Medaillenränge erreicht. Auch Ost- und Norddeutsche Meister der Nachwuchsklasse sind schon zu verzeichnen.

Die Taekwondo-Sparte der SV Arnum nimmt nun ein paar neue sportliche und leistungsbereite Jugendliche ab 11 Jahren auf, die sich trauen Kampf-Taekwondo zu erlernen. Wer sich für fähig hält, ein regelmäßiges, zeitweise sehr hartes und stets diszipliniertes Training auszuhalten, ist im neuen Anfängerkurs der Arnum Taekwondo-Sparte genau richtig. Willensstärke und Durchhaltevermögen sind dabei wichtiger als zunächst gute oder schlechte körperliche Voraussetzungen. Dies ist sicher nichts für den, der nur schlapp in der Ecke hängen möchte, aber wer genug Mumm und Trainingswillen besitzt, kann – ob Junge oder Mädchen – statt nur virtuelle Figuren zu bewegen, selbst ein erfolgreicher Kämpfer werden und bald auch zu dem bekannten Arnum Team gehören.

Kosten der Mitgliedschaft: Schüler, Studenten, Azubis u.ä. monatlich derzeit 12,50 Euro. Infos gibt es auch unter www.sv-arnum.de, Ebenso sind Anfragen per E-Mail unter tkd.in.arnum@web.de oder telefonische Auskünfte unter (05101) 52 49 (nachmittags) oder (0176) 50 94 81 56 möglich.

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Versammlung der Jagdgenossenschaft Hemmingen-Westerfeld

Am Donnerstag, dem 13. März 2014 findet um 19.00 Uhr die Versammlung der Jagdgenossenschaft Hemmingen-Westerfeld im Hotel zur Post, Dorfstraße 63, 30966 Hemmingen, statt.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung
2. Verlesen und Genehmigung des Protokolls der Versammlung vom 7. März 2013
3. Bericht des Kassenführers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstands
6. Verwendung des Jagdgelds
7. Verschiedenes

Im Anschluss an die Versammlung sind die Jagdgenossen mit ihren Partnern von den Jagdpächtern zu einem Essen eingeladen.

Es wird gebeten, sich zum Essen beim „Hotel zur Post“ unter Telefon (05 11) 42 35 61 bis zum 10. März 2014 anzumelden.

Der Vorstand

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e. V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



SPARTE FUSSBALL

Einladung zur Spartenitzung der Fußballsparte

Der Vorstand der Fußballsparte lädt alle passiven und aktiven Mitglieder der Fußballsparte zur diesjährigen Spartenversammlung am Freitag, dem 28. Februar 2014, um 19.00 Uhr, in das Vereinsheim in Hemmingen, Hohe Bünte 8, ein.

TAGESORDNUNG:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Zusammenfassung Spartenitzung 2013
- TOP 3 Bericht der Spartenleitung aus dem zurückliegenden Jahr
- TOP 4 Wahlen
- TOP 5 Termine und Ausblick für das Jahr 2014
- TOP 6 Anträge
- TOP 7 Verschiedenes

Anträge und Themen zum Punkt Verschiedenes sind spätestens bis zum 21. Februar 2014 schriftlich bei der Spartenleitung einzureichen.

Alle Mitglieder, Trainer und Betreuer werden gebeten, durch die Teilnahme an der Versammlung ihr Interesse für die Belange der Fußballsparte zu bekunden. Durch die aktive Beteiligung haben alle Mitglieder die Chance, eigene Ideen einzubringen und die Entwicklung der Fußballsparte aktiv mitzugestalten.

Thorsten Grage, Spartenleitung Fußball

SPARTE TRAMPOLIN

Erfolgreicher Jahresauftakt für die Trampolin-Anfänger

Mit einer rekordverdächtigen Zahl von 11 Teilnehmern sind die Anfänger der Trampolinsparte nach Berenbostel zum Wettkampf gefahren. Dabei haben fast alle ihre Leistungen abrufen können. Bei 32 bzw. 20 Teilnehmern in den Schülerinnenklassen galt es, das Finale der besten 10 zu erreichen. Das schafften immerhin Kim Hochschild, Elisa Fontanella, Maya Mengel, Insa Lachmann und Anneke Bergmann, die ihren Wettkampf in der Jugendturnerinnenklasse souverän gewonnen hat.

Besonders erfreulich ist, dass einige Trampolinspringerinnen erst wenige Wochen im Team dabei sind und bereits eine 10-teilige Übung hinbekommen. Da geht es weniger um erturnte Platzierungen. Der Stolz ist groß, es geschafft zu haben, überhaupt dabei sein zu können.

Und nächste Woche drücken dann diese Anfänger den Fortgeschritten fest die Daumen, wenn es im Kampf um den Kreismeistertitel geht. Da werden auch wieder so viele Teilnehmer aus Hemmingen starten. Trampolinspringen, das macht hier einfach Spaß und das schon seit 40 Jahren!

Thorsten Langner



SPARTE TURNEN

Neue Gruppe im Geräteturnen

Mädchen zwischen 4 und 7 Jahren, die Lust und Spaß am Geräteturnen haben, sind herzlich willkommen! An den Geräten Boden, Reck, Sprung und Balken lernt ihr die Grundlagen des Turnens kennen. Bei Interesse bitte ohne Voranmeldung einfach kommen!

Wann: Dienstag, 16.30 bis 18.00 Uhr
Wo: Tribünensporthalle Hohe Bunte, mittlerer Hallenteil
Infos: Lisa Böhme, liboehme@web.de

HARKENBLECK**Förderverein Kapelle Harkenbleck****Einladung zur 53. Mitgliederversammlung**

Am Freitag, dem **28. Februar 2014** findet die diesjährige Mitgliederversammlung des Fördervereins Kapelle Harkenbleck statt.

Die Sitzung beginnt um **19.30 Uhr** im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr, Hallerskamp.

Auf der Tagesordnung stehen u.a. der Bericht des Vorstands über das vergangene Jahr 2013, Bericht der Kassenprüfer, Ehrungen von Jubilaren und Ausblick auf 2014.

Wir laden alle Mitglieder dazu herzlich ein und freuen uns auf rege Teilnahme.

Vorstand Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.

**Harkenblecker Spielgartens e.V.****Der Frühjahrs Second-Hand-Basar 2014 steht vor der Türe**

Am 8. März 2014 lädt der Verein des Harkenblecker Spielgartens wieder in alter Tradition zu unserem traditionellen und beliebten SECOND-HAND-BASAR ein. Wir öffnen die Pforten des Kindergartens von 10.00 bis 12.00 Uhr. Dann gibt wieder viele schöne und gut erhaltene Dinge, wie: Kleidung, Schuhe, Spielsachen, Räder, Sitze, Bücher, CD etc. zu kaufen. Das reichliche und köstliche Kuchenbuffet und unser kleines Café, mit Heiß- und Kaltgetränken, freut sich wieder auf regen Besuch. (auch Mitnahme möglich)

Tisch-Reservierungen bitte schon jetzt unter: Telefon (0 51 01) 34 45 (Gebühr: 5,- Euro und einen Kuchen, Aufbau ab 9.00h)

Wir freuen uns über viele neugierige Besucher!

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2014

An alle Mitglieder des Harkenblecker Spielgartens e.V.

Liebe Mitglieder, liebe Eltern,

Hiermit laden wir herzlich zur Jahreshauptversammlung des Harkenblecker Spielgartens e.V., am 17. März 2014, um 20.00 Uhr ein. Die Versammlung findet im Raum der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck statt, Hallerskamp 8 in 30966 Hemmingen OT Harkenbleck.

Wir freuen uns über rege Teilnahme und Mitglieder die sich gerne engagieren wollen.

VORSCHLAG ZUR TAGESORDNUNG:

- TOP 1) Begrüßung, Feststellung zur Beschlussfähigkeit und Tagesordnung
- TOP 2) Genehmigung der Protokolle der Jahreshauptversammlung vom 12. März 2013 und der außerordentlichen Mitgliederversammlung am 22. Mai 2013.
- TOP 3) Aufnahmeanträge und Kündigungen
- TOP 4) Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Geschäftsjahr
- TOP 5) Bericht der Kindergartenleitung über das abgelaufene Kindergartenjahr
- TOP 6) Bericht des Schatzmeisters
- TOP 7) Bericht der Kassenprüfung
- TOP 8) Bericht der Elternvertreterinnen
- TOP 9) Beschluss über die Jahresrechnung 2013
- TOP 10) Entlastung des Vorstands
- TOP 11) Beschluss über die Satzungsänderung des Vereins
- TOP 12) Neuwahlen von Vorstand und Kassenprüfern
- TOP 13) Sonstiges

Mit freundlichem Gruß

Der Vorstand

Ärztetafel

Wir sind umgezogen!
Ab 17. Februar 2014 gilt folgende Anschrift:



Göttinger Landstraße 38
30966 Hemmingen

Fon (05 11) 42 38 08
Fax (05 11) 42 38 04

Wir freuen uns darauf, Ihnen unsere neuen Räume zu zeigen, wo wir uns in entspannter, großzügiger Atmosphäre in bewährter Weise um Sie kümmern möchten.



Dr. med.
Farahnaz Amiri-Kretschmer
Fachärztin für Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 99

Schöner, neuer Wollteppich, Nepal, Farbe Cognac, handgeknüpft, 1,72 x 2,41 m, **günstig zu verkaufen** (NP 800,- €) ☎ (05 11) 21 26

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Unterricht

Saxophon-, Klarinetten- und Querflöten-Unterricht. www.3-Klang.de
☎ (05 11) 2 34 56 86

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (05 11) 23 35 53

Pilates in der Praxisgemeinschaft Hulm (Di. + Mi.) ☎ (05 11) 2 03 83 16



Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

In Zukunft bessere Noten!

• Individueller Unterricht für alle gängigen Fächer

2 kostenlose Unterrichtsstunden

Jetzt kostenlos beraten lassen!



Hemmingen • Rathausplatz 6 a • Tel. 0511 / 300 57 27

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung
30966 Hemmingen • Deveser Straße 2

LENSCHOPP
...der etwas andere Unterricht
☎ **05 11/41 42 40**



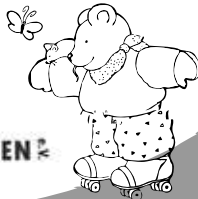
SECOND - HAND BASAR

8. März '14 10.00 - 12.00 Uhr

Harkenblecker Spielgarten · Hallerskamp 8 · 30966 Hemmingen

Gut erhaltene Kleidung Gr. 50- 176, Spielzeug
Puppen und Puppenkleidung, Bücher, Puzzles
CD's, Fahrräder, Buggy's und Autositze,
Kinderschuhe und Outdoorartikel,
Nützliches für's Kinderzimmer, Gummistiefel uvm.

In unserer Cafeteria stehen wieder eine
große Auswahl an Kuchen & Getränken
zum Kauf bereit. (Mitnahme möglich).



HARKENBLECKER
SPIELGARTEN

Stand-Anmeldung unter: Tel.: 05101 3445
Gebühr: 5 € und ein Kuchen · Beginn Aufbau Samstag ab 9.00 Uhr

Fasching

Sportverein Harkenbleck von 1960 e.V.

01. März 2014 20:00 Uhr
Harkenblecker Mehrzweckhalle
Eintritt Euro 9,00 an der Abendkasse
Die Abendveranstaltung ist erst ab 16 Jahren!



DJ Björn Hinkel
Franco's Cocktailbar
Bombenstimmung

Kartenvorverkauf für die
Abendveranstaltung!!!
Nur am 01.03.2013 ab 14:30 Uhr
beim Kinderfasching

Kinderfasching 15:00 - 17:00 Uhr
Veranstalter: Harkenblecker Kindergarten

DRK-Ortsverein Harkenbleck

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Liebe DRK-Mitglieder, hiermit laden wir Sie herzlich zur Jahreshauptversammlung ein am Montag, dem 24. Februar 2014, um 19.00 Uhr in den Raum auf der Empore / Mehrzweckhalle, ein.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit

3. Gedenken der Verstorbenen
4. Verlesung der Grundsätze der internationalen Rotkreuz- und Halbmondbewegung
5. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der Versammlung vom 18. Februar 2012
6. Tätigkeitsbericht des Vorstandes
7. Kassenbericht
8. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes
9. Wahl eines zweiten Vorsitzenden / einer zweiten Vorsitzenden
– Wahl eines Kassierers / Kassiererin
– Wahl für den Besuchsdienst
10. Wahl eines Kassenprüfers / Prüferin
11. Verschiedenes

Anträge zu Punkt Verschiedenes und zur Ergänzung der Tagesordnung bitte schriftlich oder auch telefonisch bis zum 20. Februar 2014 an den Vorstand, Telefon: (0 51 01) 33 92. Im Anschluss kann ein kleiner Imbiss eingenommen werden.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr DRK-Ortsverein Harkenbleck

Der Vorstand

HIDDESTORF / OHLENDORF



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Hiddestorf/Ohlendorf informiert:



Feuerwehr freut sich auf Mannschaftstransportwagen

Die Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf/Ohlendorf führte am 8. Februar 2014 Ihre Jahreshauptversammlung in der Mehrzweckhalle in Hiddestorf durch. Ortsbrandmeister Ralf Brinkmann blickte in seinem Bericht auf das Jubiläumsjahr zurück. Er bedankte sich bei allen Helferinnen und Helfern, die das Zeltfest im September zu einem großen Erfolg machten. Brinkmann ging auf die 17 Einsätze der Wehr ein und gab die Mitgliederzahlen von insgesamt 341 bekannt. Aus der Jugendwehr wurden Tobias Wömpener, Florian Peschke und David Ernst übernommen. Das Jahr 2014 steht ganz im Fokus der Jugend. Ende letzten Jahres wurde eine Kinderfeuerwehr gegründet, die Ende März Ihre Arbeit aufnehmen soll.

Stadtbrandmeister Roland Frey übernahm die Ehrungen und Beförderungen. Björn Feierabend und Wolfgang Kreipe wurden zu Löschmeistern befördert. Für 40 Jahre aktiven Dienst wurden Jens Pardall, Heinrich Potthast und Jörg Brinkmann und für 25 Jahre Lutz Wulkopf mit dem niedersächsischen Ehrenzeichen geehrt. Hartmut Süß wurde für 25 jährige Mitgliedschaft geehrt. Die erste Stadträtin Regina Steinhoff ging unter anderem auf die Entwicklung der Kinder in der Stadt Hemmingen, speziell in Hiddestorf ein. Sie gab bekannt, dass die Hiddestorf/Ohlendorfer Wehr in diesem Jahr einen neuen Mannschaftstransportwagen bekommt, worüber sich die aktiven Kameraden sehr freuten.

Der Heuhüpfer Kinderacker startet in die Vorsaison!



Langsam werden die Tage wieder länger und den Gärtnern juckt es in den Fingern: Den Garten vorbereiten, vielleicht schon mal ein paar Blümchen auf der Fensterbank vorziehen, Zwiebeln stecken und Dicke Bohnen säen – mit etwas Glück könnte das im März schon funktionieren. Auf jeden Fall wollen wir aber noch etliche Beete umranden, damit wir die Wege auch im Sommer besser erkennen können. Dazu brauchen wir Eure Hilfe!

Wie immer werden wir tatkräftig ackern aber auch jedes Mal etwas Frisches zubereiten und genießen. Wer also Lust hat, uns in diesem Jahr auf dem Acker zu helfen, ist dazu herzlich eingeladen.

Es wird im März zunächst einmal zwei 14-tägig stattfindende Gruppen für Kinder im Grundschulalter geben. Für die Hauptsaison, die nach Ostern starten wird, wird es eine gesonderte Ankündigung und Anmeldung geben.

Hier sind die Termine:

Donnerstagsgruppe: 06. und 20. März, 15.30 bis 17.30 Uhr
Freitagsgruppe: 14. und 28. März, 15.30 bis 17.30 Uhr

Der Teilnahmebeitrag von 5,- Euro pro Termin ist zum jeweiligen Treffen mitzubringen. Sollte die Witterung ein Arbeiten unmöglich machen, werden wir die Termine kurzfristig absagen.

Anmeldungen bitte bis zum 24. Februar 2014 an:

Elisabeth Seiler, Telefon: (05101) 92 20 40, E-Mail: seiler@heuhuepfer.de

WILKENBURG



**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Wilkenburg informiert:**



**Freiwillige Feuerwehr absolviert Jahreshauptversammlung
im Rekordtempo**

Nicht einmal eine Halbzeit eines Fußballspiels benötigte die Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung, um die 9 Punkte umfassende Tagesordnung abzuarbeiten. Ortsbrandmeister Timo Volkwein konnte mit der stellvertretenden Bürgermeisterin Doris Linkhof, der Feuerschutzausschussvorsitzenden im Rat der Stadt Hemmingen Anette Wnendt, Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida, Stadtbrandmeister Roland Frey, dem Ehrenortsbrandmeister Hans-Günter Mieth und dem u. a. für die Feuerwehren zuständigen Sachbearbeiter im Fachbereich Öffentliche Sicherheit und Ordnung der Stadt Hemmingen Thomas Simm gleich sechs Ehrengäste begrüßen.

Ortsbrandmeister Timo Volkwein berichtete, dass die Ortsfeuerwehr Wilkenburg am 31. Dezember 2013 über einen Personalbestand von 30 Aktiven, davon 4 weiblichen Feuerwehrmitgliedern, 16 Passiven und 70 fördernden Mitgliedern verfügt. Im Jahr 2013 wurde die Ortsfeuerwehr Wilkenburg zu 13 Einsätzen, davon 8 Brandeinsätze und 5 Einsätze Technische Hilfeleistung alarmiert. Die spektakulärsten Einsätze der Wehr waren dabei am 3. Mai 2013 ein brennender Misthaufen auf dem Gutshof von Campe, bei dem alle Ortsfeuerwehren der Stadt Hemmingen im Einsatz waren, am 3. Juli 2013 von Wasser eingeschlossene Rehe in Höhe des Friedhofs Wilkenburg, die sich jedoch vor Ankunft der Feuerwehr selbst befreien konnten und am 10. und 11. Oktober 2013 die letztendlich vergebliche Personensuche im Ricklinger Holz und im Bürgerholz nach einer vermissten Person, die bedauerlicherweise Wochen später leblos im Landkreis Peine aufgefunden wurde.

Daneben nahm die Ortsfeuerwehr Wilkenburg vom 6. bis 8. September 2013 Feuerwehrtage der Freiwilligen Feuerwehr Hiddesdorf-Ohlendorf, am 28. September 2013 an der Bereitschaftsübung der Regionsfeuerwehrebereitschaft 3, 4. Zug, Hemmingen-Westerfeld, Devese und Wilkenburg in Osterwald, Landkreis Hameln-Pyrmont, mit einem angenommenen Waldbrand und Rettungsübung in einem Bergwerksstollen, und am 19. Oktober 2013 an der streng geheimen und perfekt vorbereiteten Großübung der Stadtfeuerwehr Hemmingen unter dem Motto „Goldener Oktober“ auf dem Gelände der Gemüsekiste in Hiddesdorf teil. Doch auch die geselligen Ereignisse kamen nicht zu kurz: am 2. Juni 2013 organisierte die Wehr erstmals ein Grillfest am Feuerwehrgerätehaus, am 17. November 2013 das traditionelle Wurst- und Grünkohlessen im Gerätehaus und gerade erst am 19. Januar 2014 anstelle der bisher üblichen Weihnachtsfeier für die aktiven, passiven und fördernden Mitglieder sowie die Ehrenmitglieder erstmalig einen Neujahrsempfang.

Außerdem absolvierten im Jahr 2013 die Feuerwehrkameraden Fabian Ewert den Lehrgang Truppmann 1, Leif Bürger den Sprechfunckerlehrgang, Ben Saul den Truppführerlehrgang und Timo Volkwein die Lehrgänge Gruppenführer 1 und 2.

Dem Kommando wurde aufgrund der von den Kassenprüfern Paul Dente, Timo Möller und Ben Saul durchgeführten Kassenprüfung Entlastung erteilt. Zu neuen Kassenprüfern wurden einstimmig die Feuerwehrkameraden Julian Lingner, Sascha Möller und Timo Möller gewählt.

Im Rahmen der Ehrungen und Beförderungen wurde zunächst der Feuerwehrkamerad Julian Lingner als aktives Mitglied in die Feuerwehr Wilkenburg aufgenommen. Die Feuerwehrfrau Katrin Bühler wurde von Stadtbrandmeister Roland Frey mit Wirkung vom 1. Februar 2014 zur Oberfeuerwehrfrau, Hauptfeuerwehrmann Dirk Mieth zum Ersten Haupt-

Unsere Party-Hits im Februar 2014

<p>Party Hit I Saltimbocca alla romana Saftiges Schweineschnitzel mit Parmaschinken und Salbei in Marsalasauce, dazu Gnocchi ab 6 Personen pro Pro Person</p> <p>Party Hit II Griechischer Hackbraten mit Oliven- Feta -Füllung, dazu Paprikareis und Krautsalat ab 6 Personen pro Person</p> <p>Party Hit III Kasseler Braten mit Sauce, dazu Serviettenknödel ab 6 Personen pro Person</p> <p>Party Hit IV Schweinefilet im Ganzen mit Bauchspeck in Blätterteig dazu feine Champignon Rahmsauce ab 6 Personen pro Person</p> <p>Party Hit V Puten-Involtinis gefüllt mit Parmaschinken, Mozzarella und Spinat in einer Weißweinsauce, dazu Spiralmudeln ab 6 Personen pro Person</p>	<div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px;"> 8,90 </div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px;"> 7,50 </div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px;"> 6,90 </div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px;"> 7,90 </div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px;"> 6,90 </div>
---	--

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80
Fehler und Irrtümer vorbehalten.

In diesem Jahr mal Urlaub im Garten?

Mit Ihrer Gartenplanung sollten Sie jetzt starten! Vereinbaren Sie einen Termin.

Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen.

Brigitte Bösche
Büro: 0511 - 35 39 33 87
Mobil: 0157-775 985 89

www.gartentraeume-boesche.de

Dipl.-Kaufrau

Tanja Bäte

Steuerberaterin

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

- Wärmedämmung
- Kellertrockenlegung
- An- und Umbauten

Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Sicherheit für jedes Zuhause.
Das Schutzkonzept für Eigentümer und Mieter.

fair versichert
VGH 



VGH Vertretung
Stefan Korpiun
Berliner Str. 25 • 30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501 • Fax 0511 233502

 **Finanzgruppe**

Elektro Auge und Nicolai GbR
30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

... mehr Freude an Ihrem Garten

Bockstr. 21 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 05101/58077
www.horand-galabau.de

 **RÖSSING**
HEIZUNG · SANITÄR · ERNEUERBARE ENERGIEN

KLUBBWEG 21
30982 PATTENSEN
WWW.RÖSSING.INFO

MOBIL: 0172/ 5150507
TEL.: 05101/ 8198200
FAX: 05101/ 8198202

GAS/ÖL- BRENNWERTTECHNIK · BARRIEREFREIE BADEZIMMER
KUNDEN-, REPARATUR- UND WARTUNGSDIENST

Heilpraktiker

Faltenbehandlung für Frau und Mann
durch Unterspritzung mit Hyaluronsäure

Wie wirkt Hyaluronsäure gegen Falten?
Falten entstehen durch Verlust von Elastizität und Volumen des Unterhautgewebes. Die Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure eignet sich zum Auffüllen von Hautlinien und ihrer Stabilisierung.

Beratung und Behandlung in der
Naturheilpraxis Isabella Söcker
Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen, Tel.: 05101 92 56 38
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de



feuerwehrmann und Hauptfeuerwehrmann Timo Volkwein zum Löschmeister ernannt. In ihrem Grußwort mit einem Gedicht aus einer Zeitung ihrer österreichischen Heimat betonte die stellvertretende Bürgermeisterin Doris Linkhof, dass der Dienst der Feuerwehr – jederzeit für die Allgemeinheit im Dienst der guten Sache bereit, noch dazu in der Freizeit und oftmals bei gefährlichen Einsätzen – nicht genug gewürdigt werden kann. Bedauerlich sind dennoch die wohl bei jeder Feuerwehr verbreiteten Nachwuchssorgen.

Die Feuerschutzausschussvorsitzende Anette Wnendt lobte vor allem die gute Idee, einen Neujahrsempfang zu veranstalten. „Wenn es euch nicht gäbe, müsste man euch erfinden“, lobte Henrik Schrader, Schatzmeister des SV Wilkenburg, in seinem Grußwort das durchaus nicht selbstverständliche ehrenamtliche Engagement der Wilkenburger Feuerwehr.

Und schließlich schaffte es Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida gerade noch rechtzeitig, vom Besuch der zeitgleich stattfindenden Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Devese pünktlich zu seinem Grußwort in Wilkenburg zu erscheinen. Als „Highlight“ ließ er die Versammlung wissen, dass der Rat der Stadt Hemmingen gerade erst in seiner letzten Sitzung einer Investition über 120.000,- Euro in ein neues Tragkraftspritzenfahrzeug für die Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg zugestimmt habe. Sorge bereitet allerdings auch dem Bürgermeister selbst der fehlende Nachwuchs in den Feuerwehren der Stadt. Dieses ist allerdings auch den rückläufigen Einwohnerzahlen geschuldet. Noch 2004 hatte der Stadtteil Wilkenburg 960 Einwohner, darunter 67 Kinder im Alter von 0 bis 6 Jahren. 2014 sind es nur noch 929 Einwohner, davon 41 Kinder in der genannten Altersklasse. „Ihr seid doch alle aufgeklärt, vielleicht könnt ihr selbst ein wenig ‚Nachwuchsarbeit‘ leisten“, gab der Bürgermeister abschließend den Feuerwehrkameraden augenzwinkernd mit auf den Weg.

Nach einer knappen Dreiviertelstunde konnte Ortsbrandmeister Timo Volkwein die Versammlung beenden, die „Schulterklopfer“ und Glückwünsche seiner Kameraden zu seiner Beförderung entgegen nehmen und das vom Hagedorn-Eventcatering gelieferte Buffet offiziell eröffnen.

gez. *Timo Volkwein*, Ortsbrandmeister der FFW Wilkenburg

DRK Wilkenburg

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 13. März 2014, 14.45 bis 16.45 Uhr
Ort: Gaststätte „Papperlapapp“ (früher „Alte Schmiede“), Arnum

S.V. Wilkenburg e.V.

SV Wilkenburg lädt ein zur Jahreshauptversammlung 2014

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des SV Wilkenburg findet am Samstag, 8. März 2014, um 19.30 Uhr in der Vereinsgaststätte, Alte Dorfstraße 30, statt. Eingeladen sind alle Vereinsmitglieder ab dem 16. Lebensjahr. Anträge zum Tagesordnungspunkt 13 „Anträge“ können bis zum 1. März 2014 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Klaus-Dieter Saul, Heisterkamp 11, 30966 Hemmingen, eingereicht werden.

SV Wilkenburg lädt ein zum Vereins-Preisskat 2014

18, 20, 22 ... Der diesjährige Vereinspreisskat des SV Wilkenburg findet am Samstag, 15. März 2014, um 19.00 Uhr in der Sportgaststätte des SV Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, statt. Auf die Teilnehmer warten attraktive Preise und der Sieger darf sich am Ende „Skat-Vereinsmeister SV Wilkenburg 2014“ nennen. Titelverteidiger ist Achim Szalka, der im vergangenen Jahr mit 2.147 Punkten Oliver Fischer mit 1.953 Punkten und Rolf Meyer mit 1.880 Punkten auf die Plätze 2 und 3 verwies. Zur besseren Planung der Veranstaltung werden verbindliche Voranmeldungen bis zum 8. März 2014 von den Turnierdirektoren Ulrich Grimpe, Telefon (05 11) 23 13 12, oder Sportkoordinator Joachim Ulrich, Telefon (05 11) 42 72 25, entgegen genommen. Das Startgeld beträgt 10,- Euro.

SPARTE FUSSBALL

SV Wilkenburg: Oliver Ehrhardt wird neuer Spartenleiter

Oliver Ehrhardt ist neuer Spartenleiter der Fußballsparte des SV Wilkenburg. Dies ist das Ergebnis der Fußball-Spartenversammlung am vergangenen Montag. Der 43-jährige selbst noch aktive Fußballer der Altsenioren Ü 40 des Vereins löst damit Kai Rohrbach ab, der für diese Aufgabe aus beruflichen Gründen nicht mehr zur Verfügung stand. Über 30 aktive Fußballer aller Mannschaften des Vereins waren der Einladung zur Spartenversammlung gefolgt, um kurzfristig die Spartenleitung neu zu wählen. Eine weitere Personalie gibt es bei der in der 3. Kreisklasse Hannover Staffel 3 spielenden 2. Herrenfußballmannschaft zu vermelden: als Nachfolger des zurückgetretenen Sascha-René Rosin wird Frank Weykopf (53) neuer Trainer des Teams. Ihm steht mit Marco Messall (50) ein erfahrener Betreuer zur Seite.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

⇒ Wir suchen in Hemmingen und Umgebung Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser! Schnelle und diskrete Kaufabwicklung können wir Ihnen garantieren.

Tel.: 0511-12 31 39 88
www.Bartelt-Immobilien.de



S. Frankenstein

Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (0511) 42 83 79



Abfluss verrostet ...
Wanne zerkratzt ...
Farbe gefällt nicht mehr ...

Barrierefreies Duschen?! Wir beraten Sie gern! **Telefon (0 51 01) 45 71**

die neue wanne.de

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Garage frei, Arnum, Gartenplatz, 67,- Euro Kellner ☎ (0 51 01) 27 25

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

VERMIETUNG

- Pattensen, EFH, 170 m² Wfl., 6 Zi., EBK, 1250,- € zzgl. NK, MS, MC Fachwirtin und Sachverständige f. Bewertung von Immobilien www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Hemmingen – Siecum Terrassenhaus
Komfortable 2½-Zimmer-Wohnung im 2. OG für 1 bis 2 Personen zu vermieten. Helle, offene Räume (nur Schlafzimmer abgetrennt) mit Terrasse und Kamin. Wohnfläche (nach DIN) 94,50 m². NM 585,- Euro zzgl. NK/MS. Bezug ab 01.03.2014 möglich. Garagenanmietung möglich, 40,- Euro /Monat. ☎ (01 52) 06 06 20 37

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren. Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Entspannter Urlaub an der Ostsee

- exklusives Reetdach-Ferienhaus für 2 Personen (+ 1 Kind) ganzjährig zu vermieten
- Rosenhagen (Lübecker Bucht, Nähe Travemünde)
- Strandnähe

Weitere Informationen: s.junge@htp-tel.de

Anzeigenannahme:
Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Papi - der Gulli stinkt!




www.ist-dein-rohr-frei.de

Klauenberg GmbH Rohr- und Kanalservice

zertifizierter Fachbetrieb

Rohrleitungsschäden oder Verstopfungen?
Wenn es Ihnen so richtig stinkt - sind Sie bei uns an der richtigen Adresse.

Mehr über den Zustand Ihres Leitungssystems erfahren Sie durch eine Kamera-Inspektion!

- ✓ schnell
- ✓ sauber
- ✓ zuverlässig



Seit über 30 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalortung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inliner-Verfahren



Zentrale: Wilhelm-Röntgen-Str. 1, 30966 Hemmingen, Fon: 05 11 / 82 79 89, Fax: 05 11 / 82 12 78
Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10, 38106 Braunschweig, Fon: 05 31 / 234 46 84, Fax: 05 31 / 234 92 21

!!! 24h-!!! Notdienst

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

- HEMMINGEN, 3 Zi., Komfortwhg., Neubau, 111 m², Terrasse KP 266.000 €
- Wettbergen, 2 FH, 220 m² Wfl., Bj. 1967, Vollkeller KP 385.000 €

Alle Objekte ohne Käufercourtage · www.Maklerservice-Ebeling.de
Bockstraße 14 · Hemmingen · Telefon (05101) 92 50 84

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

WIR suchen SOFORT für unsere Kunden:

- in Hemmingen und -Region- / Hannover
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Div. 2-bis 4-Zimmer Wohnungen
- Einfamilien- und Reihenhäuser, Bungalows
- Baugrundstücke – auch große –, auch Lückenbebauung
- Mietwohnungen

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Familie (privat) sucht EFH in Hem.-Westerfeld ☎ (01 72) 5 42 48 40
Solvente Familie sucht Einfamilien- oder Reihenhäuser in Hemmingen-Westerfeld zum Eigenerwerb. Kontaktaufnahme bitte per E-Mail an maguk@gmx.de oder Telefon (01 72) 8 86 69 64.

Garage gesucht, Nähe „Kleines Feld“ ☎ (05 11) 2 34 54 82

Rentnerin sucht 2-Zi.-Whg. in Hemmingen-Westerfeld Chiffre 04-001

Handwerker sucht renovierungsbedürftiges Haus bis 99.500,- Euro im Raum Hemmingen. ☎ (0 51 01) 26 99 oder (01 77) 5 52 04 67

➔ **Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung** Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser. Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.
www.Bartelt-Immobilien.de ☎ (05 11) 12 31 39 88 o. (0 51 01) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Die
bieten
mehr!



Frühlingserwachen bei unseren Einbauküchen!
Tolle Frühlings- und Sommerfarben!

Jetzt entdecken!



musterhaus küchen
FACHGESCHÄFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen
www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

KANZLEI AM MARKTPLATZ
RECHTSANWALT
HUBERTUS ZIMBAL



*Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Sozialrecht
Versicherungsfachwirt*

**Marktplatz 5
30982 Pattensen
Telefon (0 51 01) 9 17 60
razimbal@gmx.de**

Schwerpunkte:
Verkehrsrecht
Familienrecht
Mietrecht

KARL-H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

*Bevor Du dich aufmachst, die Welt zu verändern,
gehe dreimal durch dein eigenes Haus!*



Feng Shui im Alltag - bewusstes Wohnen für mehr Lebensqualität

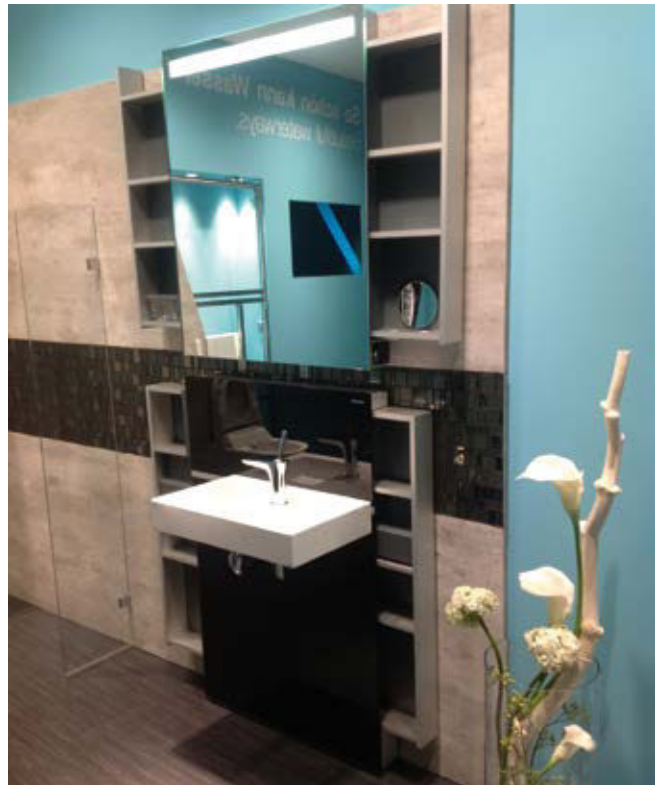
Vortrag Mittwoch **12.03.2014** - 19.00 - 21.00 Uhr
Workshop Samstag **15.03.2014** - 10.00 - 17.00 Uhr


REINSCH
FENG SHUI & RAUMIDEEN

Um Anmeldung wird gebeten!

Zehlendorfer Str.39 - 30982 Pattensen - Telefon (05101) 15970 - www.fengshui-reinsch.de

Wohin mit den Kosmetikutensilien?
- Fragen Sie uns -





SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532

Extrem BIOLIFTING für die reife Haut.
Schön, wenn auch andere das Resultat sofort sehen.

Das begeistert Frauen, die synergetisch die Spuren der Zeit verwischen wollen:
Die extrem intensive Liftmethode gegen Linien, Fältchen, Falten: sanft, angenehm und biologisch.



Stirn
Augen
Oberlippe
Hals

Dabei werden viele Schönheitsmakel gemildert, das **Repairpotenzial** der Haut aktiviert.

Bestresultate bei Problemzonen nach 4 Sitzungen

- auf der Stirn und Oberlippe
- rund um die Augen und am Hals

Schon nach der Erstbehandlung können alle sehen, wie Ihr Gesicht jünger wirkt. Um Jahre!

Testen Sie jetzt!

Aktionspreis
59,- Euro
inkl. Hautanalyse

Weitere Beauty-Spezialitäten

Haut-Zeit

- Sauerstoffunterfüllung
- Aquabration/Schälung
- Caribbean Therapy

Kosmetik Anja Müller
Hautspezialistin

labiocomer® | Reservieren Sie Ihren Termin:
www.kosmetik-hemmingen.de
Göttinger Str. 74 · 30966 Hemmingen / Arnum · Telefon (0 51 01) 25 84